



ព្រឹត្តិបត្រ ខុមហ្វ្រែល

# អ្នកឃ្នាំមើល

NEAK KLOAMMEUL

ព្រឹត្តិបត្រ ខុមហ្វ្រែល ប្រកាសការបោះឆ្នោត ២០០៦



## មាតិកា

- ក្រឹត្យលេខ ០២ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ១
- ក្រឹត្យលេខ ០៣ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ៣
- ក្រឹត្យលេខ ០៤ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ៥
- ក្រឹត្យលេខ ០៥ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ៩
- ក្រឹត្យលេខ ០៦ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ១១
- ក្រឹត្យលេខ ០៧ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ១៦
- ក្រឹត្យលេខ ០៨ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ១៧
- ក្រឹត្យលេខ ០៩ ឆ្នាំ២០០៦ ចេញថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦ ១៨



Gfb,ayel xenH

PaBminRbRk tEdI KY [ RBly)armkngdNrkare) aheqat qa 2007

xmE<sup>Ph</sup> )aneFkar segat karNCarBcaMeI RKb; dNrkare) aheqat ehlynaeBI knomkffjenHKkuyk citfkdakeI dNrkBnitubBaE QpH nigctheQpHe) aheqat EdI CadM NakkaI sManQaneTArkkare) aheqat RkinRbK SaXWsgat GaN t f 2 enAefCaTitu TD1 Exemsa qa 2007. Cal Tpl enAkngdNrkBhitu bBaE QpH nigctheQpHe) aheqat nigCartheI dNnakkaI enAmmkare) aheqat RkinRbK SaXWsgat qa 2007 xagmix mankarrk eXij Caerch TableTaeI kMncvCman nigcMncGvCman EpkbrimaN nigKINPaB CamlynngkarrkeXij bBaE nig manPaBminRbRk t mlycMh.

CaTETA sNPaBrmsRmabkarerobcMhAmmkar e) aheqatenHmanI kN<sup>3</sup>I RbesIKY [ ktsmA I ebbFob nngdM NakkaI dtkAenH enAkare) aheqat Bel kmn. el ak KI; bBaE naykRbtbt kN<sup>3</sup> kmpFkarxmE<sup>Ph</sup> EdI CaGgkar segat karNe) aheqat namx mlyenAkmCa) an [ dngfa "ខ្ញុំយល់ថា ជាបរិមាណនៃចំនួនអ្នកចុះឈ្មោះ បោះឆ្នោត នៅឆ្នាំនេះ គ.ជ.បសម្រេចបានមានប្រសិទ្ធភាព ដោយបង្កើនចំនួនអ្នកចុះឈ្មោះ បានច្រើនលើសពីការប៉ាន់ស្មាន ។ ប៉ុន្តែ យ៉ាងណាក៏ដោយគុណភាពនៃបញ្ជីចុះឈ្មោះបោះឆ្នោតនៅជាបញ្ហាគួរឱ្យព្រួយ នៅឡើយ ដូចដែលការរកឃើញរបស់ខុមហ្វ្រែល ។ ដោយឡែក ដំណើរការដោះស្រាយបណ្តឹងនៅមិនទាន់បានល្អ ដោយ គ.ជ.ប នៅមានកងខ្វះខាតច្រើនក្នុងការងារស្រាវជ្រាវ និងដោះស្រាយបណ្តឹង ។"

Carh mankarrkeXij sMan<sup>2</sup>mlycMhKY [ kt; smA I ; nigGacbHBal dI dNrkBhitu nigI Tpl e) aheqat na eBI xagmix RbshebbBaE TadjenahmnrTU) anedatRsay dtkCa kar) ateQpH cMhGike) aheqatexpac EdI rkeXij enAeBI BhitubBaE QpH PaByt yavkngkarplI GtbsBaE N bPaNrbCaBI rdexp karcabepmeklteLgnUGBI higSaeI skmCnKNbkSneya) ay nigPaBRbTadjRbeTtskngkar plI sBI PaBdI KNbkSneya) ayffCaedM.

xmE<sup>Ph</sup> )anrkeXij nVbBaE KY [ ktsmA I nV kar) ateQpHrbCaBI rdEdI Fabe) aheqat qa 2003 eday manPaBxis Kaerchrh dI eTActh 13/13 ° rvagEksar

nigbBaE QpH rkar 2005 rbs; KN<sup>3</sup> kmpFkar Cati erobcM kare) aheqat K-C-b enAtam extpRkngcMh 13 nigtamkar BhitubBaE QpHrbCaBI rdexpkar 2005 kman karrkeXij krNmaneQpH bngtmanmnisS -Gike) aheqatexpac?; cMh 10/13 ° pgEdrenAtamextpRkngcMh 23. el ak RslExk hA LaRbURbFanGgkarsitfmanisI kadnigkZa



RbFanRkmRbK SaPi) al Ggkarnik hlk ) anmanRbsasnfa karrkSaTk Gike) aheqatexpac enAeI bBaE QpH Gike) aheqat RbEhI Caescbk

sMrcKY [ cabGarmN rbsRkmm<sup>Ph</sup> fakXWbFakextp dI PaKerchCasmaCkKNbkSkanGMNac. el akRskYan bEnthifa "ខ្ញុំគិត ថាមានកំហុសរបស់មនុស្សមួយចំនួន ប៉ុន្តែ កំហុសមួយចំនួនទៀតក៏ប្រហែលជារូបចំឡើងដោយចេតនា". edayELk el ak eTB nifa GKAI xa Fkar K-C-b ) an manRbsasnfa RbEhI CamnGike) aheqatexpac cMh



150>000 nakKNbEhI Et2 ° enGk e) aheqatEdI ) anctheQpHbcM, nI el ak) an bEnthifa eQpHexpcRbEhI 80>000 nak; RtU) anI decj BbBaE eQpH Gike) aheqat rchehlyrh t mkdI ; qMhH. el ak GKAI xa K-C-b ) an bBaE kfa RbCaCnmin Gace) aheqateQpHexpac) aneT BbBaE K-C-b nngEtgtadj mnisSGBuarkit 6nak; [ yamRkbsAnlye) aheqat GMLogeBI e) aheqat. bngbBaE nHRtU) an m t mlycMh el keLgfa etbKnngk) anmnisS GBuarkit 6nak; kumlySAnlymkBINa? ehlyethanGVEdI GacbBaE kfa BkEktadjenahCaGkGBuarkit?. cMnk el ak mar spl RbFanEpik Gegat enKN<sup>3</sup> kmpFkarxmE<sup>Ph</sup> )aneFkar ) anRbmanfa "បរិមាណអ្នកបាត់ឈ្មោះ និងចំនួនអ្នកបោះឆ្នោត

ខ្មោច ក្នុងចំនួនដូចនេះ អាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់គួរឱ្យ កត់សម្គាល់ដល់ គុណភាពនៃបញ្ជីបោះឆ្នោត ហើយជាផលវិបាក អាចនាំទៅដល់ ចំនួនអ្នកទៅ បោះឆ្នោតជាក់ស្តែង មានចំនួនតិចជាងចំនួនដែល បានរំពឹងទុក ។ ម្យ៉ាងទៀតភាពខ្វះខាតនេះអាចបង្កភាពងាយ ស្រួលបើកឱកាសឱ្យមានការបង្ខំសន្លឹកឆ្នោតនៅថ្ងៃបោះឆ្នោត

ដោយប្រើប្រាស់ឈ្មោះខ្មោច និងឈ្មោះដែលត្រូវដោយសារតែ  
ការបំពេញទម្រង់ ១០១៨ មានភាពងាយស្រួលប្រើសក្តុងការ  
បម្រើឱ្យដល់ការបោះឆ្នោត។

bBašManmlyepSqeTotBakBhngkarpl Éksar  
GtšBašNbXNl RbCaBl rdæ mankarsegæXlj fa  
RksšgmhaepbBj ParkicYlyavkōkarpl GtšBašN  
bXN ehlyCalTōl mankarsegæXlj fa karbBaak;  
TRmg; 1018 enAqābH mankarekheLgeRchKf [kt;  
smāI ; nigBhahesatRbCaBl rdækbGayə) aheqāt Ca  
erchnakEdl minTanmanGtšBašNbXN nigCbkarl Mak  
eAB ēāēā bñGaēāēā) aEnōg

ebotAlbhivfcldeQāh nigkarefTRmg;1018 tRmū  
[ nansanbAqō xāēāēāhsōXNēXNēA  
Sgāt; edm,cldeQāh) an bñkōkarGnvtCakEsbenA tam  
sgātmyclmēnAkōraCFanPbBj mankarcldeQāhe) aheqāt  
edāymīncalMacmanvntmanrbsšsamCndakBakūsWly  
edayRkanEtepGtšBašNbXNtamry<sup>3</sup>bgbWētbāNāH.  
mankarRBy) armōfakarGnBaš [ bBj TRmg; 1018 eday  
mīncalMacmanrbftCamnenā TmGCamū ehTmly Edl bgā  
[ manGvtmanrbsšsamCndakBakūsWheQāhe) aheqāt  
GacRBRBñTA) anedaygayRslū .

eyagtamkarrkeXlj enAtamXmSgātmyclmH  
Edl xmE<sup>Ph</sup>V) aneFlkareClseršCaKrmēdayecdnu knō  
mkkōkmlgeBl cldeQāhe) aheqāt nigBñitūbBaēQāhe) a  
eqāt nig) andakGksegākarnNclmCag 400nak; ) an  
bgāj BPaBminRbRktldtCaGkarminekarBeBl evl aeFlkar  
edayclū eFlkaryl sRmakyl nigecj mmemag edaymin  
eKarBkarENnābšRksšgmhaepēl x008 sNnclēf<sup>1</sup>ll  
28 ExkBašqā006. karENnābhaH) an eFlkarsBvSay  
[ RKbextpRkōeFlkarENnābñl GaCFRkBl Nōfak;  
-Rsk xNDXM sgāt; nigGkar sōbhaedl nan  
skmpBkūEdnbsxū mltūb kagaNanyepS  
ēTotdl RmbwaXm sgāt; nigsonXm sgāt; bñj ekAbI  
kagaBñitūbBaēQāhe) aheqāt Bcañ006.  
bñnmankarbñTār CaerOy<sup>2</sup>nūkarīyal ycldeQāhe) a  
eqātenAXM sgātmyclmH kūcñNamXm sgātEdl Rtū  
) ansegāt edaysar mankarekarRbCššNakGaCaFrmū  
dāng/bēay mankarekarCmībSōeb Rbōtu  
epSg<sup>2</sup>. karenH bgāj manPaBfij RTanBššNakGkclū  
eQāhe) aheqāt kōCāGkdakBakūsWpSg<sup>2</sup>eTot.

karsegārkeXlj Edrfā enAqābH enAETmankar  
rarādjPākgarKNbkSneya)aymin [ clū rhClyGbrlpsSBV  
pSay nigftrbdl RbCaBl rdæedm,biTel BakūsWRmg;  
1018. skmpaBxāRtū) anrarādjBGaCaFrXm sgāt;  
dlCakarEckxitbXN nigpSBvSayGbrlBkare) aheqāt  
rbs; PākgarKNbkSneya)ay eTābhm<sup>Ph</sup>Kēb) an  
GHGagfa PākgarKNbkSmansitpSBvSayGbrlGk  
mansitp) aheqāt kēday. karenHhak) anbgājkl kar  
clū rhclmNkdšMan; Edl manlTpaBekch BššNak;  
KNbkSneya)ayOreQāHkarkRbōERbgclū rhclmNk  
kōkarGbrlhpSBvSaydl RbCaBl rdēaGke) aheqāt .

edayELkmankarktsMal ; l ayLMnigkarRBy  
) armōgEdreTaeI kmtēnkarpsBvSayrbsRbBñšSBV  
pSayrdāngEkCnmlyclmH. KarsegākānrkeXlj Edrfā  
KNbkSRbCaCnkmlēa) aneRbR) asBššmanTūTšSnCati  
kmēa nigTūTšSnEkCn ) anbgāj [ eXlj skmpaBca  
kareXasnaneya) ayCaclm mēeBl kml trbs;c,ab;  
dlCakarcldeQāhNay karclhsršxTkškmōnkNbkS  
enAmū dan karpSBvSayGkškmPaBsnñ) atbk srb  
kargar) adkōšKNbkSXm sgāt rbsKNbkSRbCaCn  
kmēaCaedm. kthenH) anbgāj BPaBminesKākōkareBl  
R) asRbBñšSBvSaycBāHKNbkSRbktRbECgkōkar  
e) aheqātenAkmeā. RokarenHkmankarGHGagfa va) an  
RbgādeTAnigc,abshl kōk<sup>3</sup>m<sup>Ph</sup>āCkar qāll994 Rtg;  
maktā37 Edl ) anhammin [ eRbR) as; ] bkrNrdē s<sup>h</sup>ab;  
bñškmPaBneya) ay [ KNbkSNamly. edayELk  
el ak Kl ; bBaš) anel kelgfa RbBñšSBvSay rbsrdē  
RtūEtp<sup>1</sup> ; karpSBvSayesKūsšabKNbkSneya) ay  
sMan<sup>2</sup>rbsRbēTsenH. RbBñšXasnaCaBēssTūTšSn  
nigvīūmantāTšManeTaeI RbCaCnRkRk nigGkEdl min  
eclHGkSr. BkekGacs<sup>h</sup>ccitē) aheqāt [ KNbkSNā  
EdēCaenēX) nigasbBñšknPāEd p;  
pl RbeyaCndl Bkek.

cbāHkarpSBvSayenHedr kmankarel kelgGk  
kmt Edl TTV) anBššmanGkare) aheqāt tctēbñt Ca  
Bēss<sup>h</sup>Edl minGacemil eXlj nigspōBitanRbBñšSBV  
pSay. edaybBaēnHehlymanr) aykarNbBaakfa man  
bBaēyl RclGkarekR) asbñšBššmancldeQāhs<sup>h</sup>ab;  
eFlcaEksars<sup>h</sup>abē) aheqāt karyl famanbñšN) aheqāt  
cas; nigmaneQāh<sup>h</sup>gōbBaē) aheqātEdl Rtū) aneFlbc<sup>h</sup>ñ

PaBRbocadMhny faCaEksarRKbRKansMboyk eTae)ah  
eqatedaymin)andmfa bXlB%man nigbXlB)ahEqat cas;  
GssB I PaBSMabkare)ahEqateI kenH GaceFV cMh  
Gike)ahEqat fychedaysarxMEksar bBaakGtIsBaAN  
dI m%kariyal %e)ahEqat.

fFenHetotesat mankarRBü)armögEdrGBI  
dMnrkareRCserIsbKA kenAKN<sup>3</sup>kmkarextbRKgerobcm  
kare)ahEqat edaymankarraykarN nigPaBmnh sgSx  
KY [ eCOCak:)aneTaeI dMnrkaredayKan tmaPaBk  
kareRCserIsbKA kenH ehlyEfMTagmanPaBminRbRk tI  
BakB%ngGMBkrI y sIsMnk nigsk)anBakB% ng  
dMnrkarenAtambNpextbRKgmlycMheTotpg. ebkar  
raykarNCakarBit enahngCHTBI GvCmandI dMnrkar  
erobcmkare)ahEqat CaminxaneLlyenAkRmitmU dan eday  
sardMnrkarRKbRKgkare)ahEqat RtUkarCacaMacnU  
bKA kerobcmkare)ahEqat EdI manCacaMacnUsmtPaB  
RKbRkan; nigkarSRmbSRmU kargarRKbRKgkare)ahEqat  
RbkbedaysartITV xisRtUxs; kngGaNtkargarry<sup>3</sup>

eBI xbsxh.

karsegak%anrkeXlj nUGMBXatkmny nigGabi  
higSa KhamkMngel lskmCnKNbkSneya)ayenAmU  
danBCnRbdabGavFenAkngdMnakal bcb,nanH. krNI  
enH)aneFV manPaBRsGabdI briyakasendMnrkar  
e)ahEqat nigeFV TTV karrHKnBmtCatinGnpCatEdI  
espral; krNEdI)aneKiteLg GikeddI minEdI RtU)an  
cabxhlykmeFkarpnaeTaseTAtamc,abeLly.

eTahyaqNakaday kmankarsegateXlj pgEdr  
fa K%b)anbeBa%skmpaBSrsaksRSaMmankarxitxM  
RbyERbgeqlytbCavCmanerch ebeRbobeFobeTAnng  
kargarrbs;K%b kal Bkare)ahEqatknngmk. el,On en  
karcheQpHnaeBI kngeTaseRmc)anI T%I KY [kt;  
smAl; KYbBaakEdrfa tamkarsegatbsxme%h  
el,Onen karBritubBaQpH nigcheQpHGike)ahEqat kng  
1efQamFum sermc)ankngMnerchCagcmhCamFumkng  
ry<sup>3</sup> eBI dtKaenH kal Bqad2004 nig 2005 bbnbnayit  
Cagkal Bqad2003.

GikXaMl

## segbr)aykarN\_segateI bBaQpH nigcheQpHGike)ahEqat shabkare)ahEqateRCserIsRkmRbkSaXV sgatqam 2007

### I- sanPaBTUTA

kngMLgeBI BnitubBaQpH nigcheQpHe)ahEqat cabBef%I dI ef%I24 Extu a qad2006 ry<sup>3</sup>eBI 24ef%IH  
-KitTabkarBnuareBI cMh4ef%I cMhGikedI)ancheQpHFj-GikedI minFob)ancheQpHbm nig GikedI)anpasob  
TII nA; shabkare)ahEqateRCserIsRkmRbkSaXVsgatqad2007enH manrhtdI; 1/214/250nak; eshng210<sup>o</sup>  
eGkd mansITaEaE57752na;Ed)anansrebyK%bedehmanifaFsa%KNnsBdkar)an;  
sanTkeday K%b mankarXlxatyaqxejxagbec%eTs EdI naI manpl bHBal karpa%ysMar<sup>3</sup>EksarTtgepSg<sup>2</sup>  
shabcheQpHminRKbRkan;ehlykngBI enahEdrkman kareI ceLgnUPaBminRbRkthlycMhpgEdr.

### II- PaBminRbRk tI

**គណៈកម្មាធិការខុមហ្វ្រែល** )anrkeXlj PaBminRbRk tIhTabkarrM aPc,ab; bTbBa nigntivFBakB%ngkare)ah  
eqat EdI enAkngcNnam 356kariyal %ycheQpHe)ahEqat manPaBminRbRk tI99krNIekiteLg kng 68 kariyal %y  
cheQpHe)ahEqat ehlybHBal dI Gike)ahEqat kngenahrhman<sup>3</sup>

- krNkgMEksarkngNaka eHkoffM segexI faK%anakhsk%kaNnsBdkar)an  
TknUcmhGikedI eTAccheQpH nigEkeQpHxEdI CaehntmaI XMSGatmlycMhCb]bskkglxatEksar eFV  
[ RCAB roby nRUEkaya ycheQpHe)ahEqateRbobe)ancheQpHe)ahEqat EdI EdBa;  
dI karRkbrbrTTV TanrbsBKKat; nigRbCaBI rdaxmankarFij RTank%smccitpmineTAccheQpHe)ahEqatEt  
mg.

- m<sup>0</sup>karoyal yctheQhe)heqät EdI BmanKINsm,tRkBRkan; manGakb,kriyaminI ¥ TTV karbN<sup>0</sup>bN<sup>0</sup>l  
 nm)anRkRan karbT<sup>0</sup>san Rkand SK rönnekaBRnsI Fmk<sup>0</sup>kaupsBhtvFI Pakc<sup>0</sup>ghn  
 TTYxsR<sup>0</sup>g<sup>0</sup>el dEi Pakc<sup>0</sup>ABartP<sup>0</sup>B<sup>0</sup>onkaBB el æka nandM32 krNI krNI  
 enH)anekteL<sup>0</sup>genAextk<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gam k<sup>0</sup>g<sup>0</sup>q<sup>0</sup> k<sup>0</sup>g<sup>0</sup>sk<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gFMk<sup>0</sup>at kN<sup>0</sup>l Rkech rtnK<sup>0</sup>l RBV<sup>0</sup>har esomrab  
 Rk<sup>0</sup>RBHshnus<sup>0</sup>ERTg nig|t<sup>0</sup>manC<sup>0</sup>y.
- karp<sup>0</sup>karoyal yctheQhe)heqät ny<sup>3</sup>B eaysam<sup>0</sup>no<sup>0</sup> b<sup>0</sup>NR<sup>0</sup>Faskpoka<sup>0</sup>tkay<sup>0</sup>a y<sup>0</sup>cti  
 eQhe)heqätmeBI k<sup>0</sup>INtman38 krNI)anektmaneL<sup>0</sup>besPRK<sup>0</sup>bext<sup>0</sup>PRk<sup>0</sup>.
- kardkht<sup>0</sup>G<sup>0</sup>tsBa<sup>0</sup>N<sup>0</sup>lN<sup>0</sup>soePAR<sup>0</sup>sar nig|t<sup>0</sup>vgkte x<sup>0</sup>M<sup>0</sup>ENaGa<sup>0</sup>r nigN<sup>0</sup>ks<sup>0</sup>ey<sup>0</sup>ay  
 man3krNI enAX<sup>0</sup>B<sup>0</sup>h<sup>0</sup>ps nigKasRkL RskKasRkL ext<sup>0</sup>at<sup>0</sup>dg nigenAX<sup>0</sup>bal avis<sup>0</sup>y RskR)asat<sup>0</sup>bl<sup>0</sup>g<sup>0</sup>  
 ext<sup>0</sup>k<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gFM
- បញ្ចប់ដំណើរការសង្កេតការណ៍ ឬតំណាងគណបក្ស EdI mansIT<sup>0</sup>sbc,ab;min [ seg<sup>0</sup>karN<sup>0</sup>man3krNI d<sup>0</sup>tCakrNI  
 enAsg<sup>0</sup>at<sup>0</sup>samK<sup>0</sup>ixN<sup>0</sup>BRB<sup>0</sup>nb;Rk<sup>0</sup>RBHshnuX<sup>0</sup>M<sup>0</sup>Nakrad<sup>0</sup> Rsk] dgAextk<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gs<sup>0</sup>æed<sup>0</sup>m.
- krN<sup>0</sup>epG<sup>0</sup>tsBa<sup>0</sup>N<sup>0</sup>lN<sup>0</sup>mk<sup>0</sup>cheQhe edaysam<sup>0</sup>no<sup>0</sup>anm<sup>0</sup>keday<sup>0</sup>p<sup>0</sup>al enAkariyal yctheQhe<sup>0</sup>sp<sup>0</sup>n )and<sup>0</sup>  
 eQhe) )anekteL<sup>0</sup>genAX<sup>0</sup>M<sup>0</sup>sg<sup>0</sup>at<sup>0</sup>mycthenAraCFanP<sup>0</sup>B<sup>0</sup>j RBm<sup>0</sup>Tad<sup>0</sup>enAt<sup>0</sup>amext<sup>0</sup>PRk<sup>0</sup>om<sup>0</sup>Y<sup>0</sup>ctm<sup>0</sup>n.
- bBa<sup>0</sup>at<sup>0</sup>sit<sup>0</sup>cheQhe)heqät xmRnV ktsMal eX<sup>0</sup>ij fa GkEdI)at<sup>0</sup>bgsit<sup>0</sup>cheQhe)heqät PaKerchKW  
 CaCnRkRk rgerK<sup>0</sup>aheday<sup>0</sup>bBa<sup>0</sup>dF<sup>0</sup>cnc<sup>0</sup>nakRskEs<sup>0</sup>vg<sup>0</sup>rk<sup>0</sup>kargareF<sup>0</sup>CaBess<sup>0</sup>krN<sup>0</sup>enAsg<sup>0</sup>at<sup>0</sup>;eKakrka eTAeI RbCa  
 BI rd<sup>0</sup>edI R<sup>0</sup>U)anCem<sup>0</sup>sec<sup>0</sup>j B<sup>0</sup>P<sup>0</sup>his<sup>0</sup>kk<sup>0</sup>cab sg<sup>0</sup>at<sup>0</sup>Ten<sup>0</sup>asak;RbmaN 3>000 nak;RbCaBI rdenAt<sup>0</sup>nb<sup>0</sup>g<sup>0</sup>R)am  
 X<sup>0</sup>M<sup>0</sup>BI R)and<sup>0</sup>m Rskbevl ext<sup>0</sup>at<sup>0</sup>dg RbmaN3>170RKYsar nigRbCaBI rd<sup>0</sup>eRb<sup>0</sup>m<sup>0</sup>Tad<sup>0</sup>km<sup>0</sup>krenAX<sup>0</sup>ayE<sup>0</sup>b<sup>0</sup>t  
 RbmaN680nakeTot. r)aykarN<sup>0</sup>Cabzm)anbg<sup>0</sup>aj fa RbCaBI rd<sup>0</sup>esenA Pak | sanRbeTs eR<sup>0</sup>Ba<sup>0</sup>Et<sup>0</sup>kg<sup>0</sup>WEk  
 saredm,b<sup>0</sup>B<sup>0</sup>j eTAtamI k<sup>0</sup>N<sup>0</sup>b<sup>0</sup>sK<sup>0</sup>ε<sup>0</sup>b<sup>0</sup>-eb<sup>0</sup>itamesck<sup>0</sup>paykarN\_ rbs<sup>0</sup>b<sup>0</sup>N<sup>0</sup>aj xmRnV Rbcab<sup>0</sup>Aext<sup>0</sup>t<sup>0</sup>n<sup>0</sup>l  
 Krl; manRbCaBI rd<sup>0</sup>RbmaN80° enG<sup>0</sup>k<sup>0</sup>minTanmaneQ<sup>0</sup>h<sup>0</sup>kg<sup>0</sup>b<sup>0</sup>Ba<sup>0</sup>eQ<sup>0</sup>h<sup>0</sup>ce<sup>0</sup>rkay min)and<sup>0</sup>eQhe)heqäteday  
 m<sup>0</sup>U eht<sup>0</sup>B<sup>0</sup>K<sup>0</sup>atminmanEksarRkBRkan; CaBessminman r<sup>0</sup>b<sup>0</sup>fts<sup>0</sup>h<sup>0</sup>ab<sup>0</sup>itel<sup>0</sup>TI<sup>0</sup>g;1018 -bBa<sup>0</sup>en<sup>0</sup>He<sup>0</sup>che<sup>0</sup>kt  
 eL<sup>0</sup>gc<sup>0</sup>Ba<sup>0</sup>hb<sup>0</sup>g<sup>0</sup>l<sup>0</sup>Cn<sup>0</sup>Cated<sup>0</sup>mPaK<sup>0</sup>tic; . bBa<sup>0</sup>RsedogenH )anekteL<sup>0</sup>bp<sup>0</sup>gEdrenAext<sup>0</sup>t<sup>0</sup>n<sup>0</sup>l.
- PaBminRbRk<sup>0</sup>td<sup>0</sup>VRmedayELk 2 krNI K<sup>0</sup>W<sup>0</sup>aryk<sup>0</sup>l<sup>0</sup>ys<sup>0</sup>h<sup>0</sup>ok<sup>0</sup>ar<sup>0</sup>cheQhe)heqät EdI)anekteL<sup>0</sup>g<sup>0</sup>k<sup>0</sup>  
 X<sup>0</sup>M<sup>0</sup>U<sup>0</sup>samK<sup>0</sup>Rsk] dgAextk<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gs<sup>0</sup>heday<sup>0</sup>sp<sup>0</sup>nX<sup>0</sup>M<sup>0</sup>agel (Jan<sup>0</sup>y<sup>0</sup>kr)akB<sup>0</sup>km<sup>0</sup>kr km<sup>0</sup>kar<sup>0</sup>h<sup>0</sup>ctm<sup>0</sup>123nakk<sup>0</sup>mak<sup>0</sup>  
 ctm<sup>0</sup>1>000erol enAeBI cheQhe)heqät. krN<sup>0</sup>m<sup>0</sup>ye<sup>0</sup>TotenAextk<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gam mankar<sup>0</sup>cheQhe)xs<sup>0</sup>X<sup>0</sup>M<sup>0</sup>BS<sup>0</sup>nak;  
 esp<sup>0</sup>nX<sup>0</sup>val<sup>0</sup>vg; eTA [ nis<sup>0</sup>S<sup>0</sup>tsal aeBTü -ctm<sup>0</sup>30nak; EdI B<sup>0</sup>ke<sup>0</sup>K<sup>0</sup>man<sup>0</sup>T<sup>0</sup>Eng<sup>0</sup>sakenAbeN<sup>0</sup>h<sup>0</sup>Gasn<sup>0</sup>anA  
 X<sup>0</sup>M<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gam nigTahan -ctm<sup>0</sup>10nak; EdI man<sup>0</sup>T<sup>0</sup>at<sup>0</sup>enAX<sup>0</sup>kk EdI eyag<sup>0</sup>tam<sup>0</sup>kar<sup>0</sup>s<sup>0</sup>krSarbs; xmRnV eTA  
 el<sup>0</sup>II T<sup>0</sup>pl e)heqätq<sup>0</sup>2003 K<sup>0</sup>W<sup>0</sup>val<sup>0</sup>vgenH ctm<sup>0</sup>sn<sup>0</sup>keq<sup>0</sup>at<sup>0</sup>rbs<sup>0</sup>K<sup>0</sup>N<sup>0</sup>b<sup>0</sup>sRbCaCnkm<sup>0</sup>Ca ticCagK<sup>0</sup>N<sup>0</sup>b<sup>0</sup>s  
 smrg<sup>0</sup>Ca<sup>0</sup>BakkN<sup>0</sup>l . Teg<sup>0</sup>T<sup>0</sup>ad<sup>0</sup>Br<sup>0</sup>krN<sup>0</sup>enH K<sup>0</sup>W<sup>0</sup>y<sup>0</sup>Bc,ab; nig<sup>0</sup>T<sup>0</sup>Ba<sup>0</sup> nit<sup>0</sup>v<sup>0</sup>F<sup>0</sup>s<sup>0</sup>B<sup>0</sup>care)heqät<sup>0</sup>eR<sup>0</sup>C<sup>0</sup>ser<sup>0</sup>sR<sup>0</sup>km  
 Rb<sup>0</sup>kaX<sup>0</sup>M<sup>0</sup>sg<sup>0</sup>at<sup>0</sup>;eh<sup>0</sup>lye<sup>0</sup>bs<sup>0</sup>ink<sup>0</sup>rN<sup>0</sup>l<sup>0</sup>ad<sup>0</sup>B<sup>0</sup>re<sup>0</sup>kte<sup>0</sup>chen<sup>0</sup>al Bit<sup>0</sup>Caman<sup>0</sup>l b<sup>0</sup>H<sup>0</sup>Bal<sup>0</sup> yag<sup>0</sup>F<sup>0</sup>FI<sup>0</sup>d<sup>0</sup>l d<sup>0</sup>N<sup>0</sup>l<sup>0</sup>care)heqät .
- eb<sup>0</sup>eyag<sup>0</sup>tam<sup>0</sup>)aykarN<sup>0</sup>b<sup>0</sup>N<sup>0</sup>ext<sup>0</sup>h<sup>0</sup>mycthenATU<sup>0</sup>ad<sup>0</sup>RbeTs)an<sup>0</sup>rkeX<sup>0</sup>ij fa ext<sup>0</sup>k<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gs<sup>0</sup>anekteL<sup>0</sup>g<sup>0</sup>nUPaBmin  
 RbRk<sup>0</sup>t<sup>0</sup>erchCageKmanctm<sup>0</sup>16krNI bn<sup>0</sup>hom<sup>0</sup>ext<sup>0</sup>t<sup>0</sup>n<sup>0</sup>K<sup>0</sup>rl14krNI ext<sup>0</sup>t<sup>0</sup>tp<sup>0</sup>manC<sup>0</sup>y 14krNI k<sup>0</sup>B<sup>0</sup>gam13krNI  
 nig18ext<sup>0</sup>PRk<sup>0</sup>ge<sup>0</sup>TotekiteL<sup>0</sup>gnUPaBminRbRk<sup>0</sup>t<sup>0</sup>ERkam10krNI.
- សកម្មភាពផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានត្រូវបានរារាំង: G<sup>0</sup>g<sup>0</sup>kar<sup>0</sup>ERkArda<sup>0</sup>P<sup>0</sup>al m<sup>0</sup>Y<sup>0</sup>ctm<sup>0</sup>n nigKN<sup>0</sup>b<sup>0</sup>sneya)ay<sup>0</sup>Tad<sup>0</sup>bl B<sup>0</sup>ess  
 KN<sup>0</sup>b<sup>0</sup>sRbCaCn nigKN<sup>0</sup>b<sup>0</sup>sSm rg<sup>0</sup>S<sup>0</sup>i)ane<sup>0</sup>F<sup>0</sup>s<sup>0</sup>km<sup>0</sup>Pa<sup>0</sup>B<sup>0</sup>ad<sup>0</sup>k<sup>0</sup>ax<sup>0</sup>sE<sup>0</sup>ok<sup>0</sup>B<sup>0</sup>g<sup>0</sup>am<sup>0</sup>2. sk<sup>0</sup>m<sup>0</sup>Pa<sup>0</sup>B<sup>0</sup>Tad<sup>0</sup>en<sup>0</sup>al mand<sup>0</sup>tCa  
 kar<sup>0</sup>f<sup>0</sup>tr<sup>0</sup>b [ G<sup>0</sup>ke)heqätedm,bit<sup>0</sup>el Eksar<sup>0</sup>b<sup>0</sup>Ba<sup>0</sup>kG<sup>0</sup>tsBa<sup>0</sup>N<sup>0</sup>nana karp<sup>0</sup>S<sup>0</sup>b<sup>0</sup>SayG<sup>0</sup>Mavn<sup>0</sup>av<sup>0</sup>tam ry<sup>3</sup>sarCas<sup>0</sup>ll g  
 nigxit<sup>0</sup>PR<sup>0</sup>l [ RbCaBI rd<sup>0</sup>eT<sup>0</sup>cheQhe)heqät karC<sup>0</sup>ye<sup>0</sup>F<sup>0</sup>casakSI [ RbCaBI rd<sup>0</sup>ed<sup>0</sup>m, l bBa<sup>0</sup>ke<sup>0</sup>I Eksar<sup>0</sup>Bak<sup>0</sup>B<sup>0</sup>ss

# qnpminc,as:| asel esckRBagc,abRbqabGMBBkrI Y

enAef 30 Exmif ma qm 2006 kngeTA Kwakal  
 brcaT sMan; sRmabyasemll BkarBitmYenqnp rbsraC  
 rdaP)al km&antikal TB el karebCacitpbsxh kqkar  
 Cmj karGnmzesckRBagc,absBkarRbqabGMBBkrI Y  
 EdI CaEpiksManmYenkicXitxMogERbgkqkarRbyuS  
 RbqabngGMBBkrI Y. enAekicRbCmknBerKaHeyabI ;  
 el kT18 kal Bf 12-3 mha 2006 raCrdap)al km&a  
 )anRbmeRbogCamY shKmm&SChNy Rknkargarsgn  
 sluil k&CcasgnCatiTadmu EfmTadkbaBPeTAKu  
 sdnakrtandan rnk& Joint Monitoring Indicators,  
 fangeFkarbBaS, nigGnmzesckRBagc,absBkarRbqab  
 ngGMBBkrI YmY EdI manmu danel karGnutTam  
 bTdanGnpCati ( )anenARTm&gdINacExmif maqam 2006  
 bnabB)anstm kbNuarkal brcaTm&grcmkehly Bc&qam  
 2005 d&manEcgenAk&kmvFheya)ay.

karRbqabngGMBBkrI YmanEcgTajenAk&kmv  
 vFheya)ay -cINcT115 sBkarRbyuRbqabng GMBBk  
 rI Y'pg nigEfmTadCam&SMan;TmYenyuSsa&stc  
 ekaNrbSraCrdap)al ehlyEdI RtU)an RbkaSca  
 សង្គមប្រឆាំងនឹងអំពើពុករលួយ BsmNaks&mpnaykrdaP)h  
 hin Esn yagskmpnigCabnbnab; enAk&GaNTt1 3  
 enH. tamkarBit kareI keLgGMBkarRbqabngGMBBk  
 rI YenH RtU)aneFtadBICaNTp rdaP)al m&2mkeml  
 -el keLgTadBqam 1994; benbnpneya)ayrbs; fak;  
 dknadap)al CaskmPaB Cak&sgk&visYenH enAman  
 PaBs&kesp nigminc,as:| aselrch nigkankarrkcekmhKY  
 [ktsmal eLly eTahbmankarCmj Bm&SChNy Rkn  
 Ggkarsgnsluil nigCaesckRtUkarrbsRbCaBI rde3/4  
 eday.

fPc&gerKayenH GgkartmaPaBPPBel ak )aneFV  
 kar)anRbmanTamry3sn&Sn&enkaryI d&GMB GMBBk  
 rI Y -Corruption Perception Index, qm 2006 ecj pSay  
 ef 31 Extul a qm 2006 [d&fa RbeTskm&Cab;  
 cINat; fak; Tl 151 kq&c&N&amRbeT&EdI RtU)aneFV

cINat; fak; srbc&mh 163 enAel BPPBel ak.  
 mankarseg&teXlj fa esckRBagc,ab; EdI cu  
 rnes&LgedayRknkargarsgnsluil )anTTV kar K&NT  
 yageRchBsmNakRbCaBI rd&ngtINagra&Sp&gEdr ehly  
 minTanrabbBaPht&I xaK&NT rbsRbCaCn Caerchnak;  
 enAtamextpRk&gmYcmHeTot. fPkngeTAenHedrRkn  
 kargarRbqabGMBBkrI Y&ngGgkar sg&nsuil )anRbmi  
 nuht&I xaK&NT BRbCaBI rd&am&arBmaNcagdbmY  
 -11; I anht&I xa ehlyeFV k, h&deg& ykeTAR&K I Cu  
 dI tINagsPaTad&bn&Knbks enAmnprdsPaCateday)an  
 TTV nuK&kar&NT yag kke&PBRknGik tINagsPaKnbks  
 TadbenaHpgEdr.



BakB&ngkarsnua k&Cca&npel kars&emctam  
 kal brcaTKINtrbsraCrdap)al el karbBaS, kartak;  
 EtgesckRBagc,abRbqabGMBBkrI Y el ak esk brisT&S  
 naykkmvF RbqabngGMBBkrI Y &ngGgkarepkk&a  
 manRbsasnfa kal Bc&Exmif ma 2006 kngeTAenHfa  
 esckRBagc,abRbqabng GMBBkrI YsifenATIs&kar  
 KN3rd&P)h

el sBenHeTot qnPrbsraCrdap)al kqkarTTV  
 ykkarpt eyabI BsmNakGikCmaj kar Rknm&SChNy  
 nigRknkargarGgkarsgnsluil mantict&bt&naeBI  
 kn&mk c&B&h&k&kn&tCas&pdark& bnNg [esckRBag  
 c,abenHrsbtambTdanGnpCati. karpt eyabI enHCa  
 rnrRtU)aneFt&Ael bh&cINc d&Ca -1; EkraCuPaBrbs;

el xaFkardanTTI bnkkarRbqatjGABBkrI Y -2; Ék  
 raCüPaBrbsGaCáFr esbGegát -3; karRbkaRTBü  
 sm, tp nig-4; sxdmnykmCamYRkmRBhTjND el ak  
 esk brisUj)anmanRbsasnfa “អនុសាសន៍ទាំងបួនចំណុច  
 នេះត្រូវបានទទួលយកដោយរាជរដ្ឋាភិបាលក្នុងកម្រិតតិចតួចបំផុត  
 ដែល មិនអាចឆ្លើយតបបាននឹងបទដ្ឋានអន្តរជាតិសម្រាប់ការប្រយុទ្ធ  
 ប្រឆាំងនឹងអំពើពុករលួយឡើយ។” kũsbnPaBenH el ak  
 )anbBaakfa “ក្រុមការងារសង្គមស៊ីវិលមិនគាំទ្រចំពោះការអនុ  
 ម័តយកសេចក្តីព្រាងច្បាប់បែបនោះឡើយ” ehlyfa “ជាការពិត  
 ក្រុមសង្គមស៊ីវិលចង់បានច្បាប់ប្រឆាំងនឹងអំពើពុករលួយមួយកាន់  
 តែឆាប់កាន់តែល្អ ប៉ុន្តែបើច្បាប់នោះមិនលំអោនតាមបទដ្ឋានអន្តរ  
 ជាតិ ឧទាហរណ៍តាមការស្នើសុំទាំងបួនចំណុចនោះទេ ក្រុមអង្គការ  
 សង្គមស៊ីវិលយកជម្រើសសុំឱ្យ ពន្យារពេលបញ្ជូនច្បាប់នោះទៅរដ្ឋ  
 សភា ដោយរង់ចាំបន្តិចសិនក៏បាន ដើម្បីកែសម្រួលសេចក្តីព្រាង  
 ច្បាប់ឱ្យបានល្អប្រសើរសិន។” el aksnlanfa maSCMYdeT  
 eTot EdI kũgtampanyagykcitfkdakel bnPrbsraC  
 rdap)al eTAel esckpBagc,abenH kũanCũhrdũRkm  
 sgũnsũil dbctEdr.

RBagc, ab; edm, Fana RbsitPaBénkargaresbGegát eday



KVbBaakEdrfa kngmkmankarBPakSaCaeRchenA  
 kũRkmkargarsgũnsũil BakBũngesckpBagc, abCa  
 mYngTRbkaSaGnpCaticũBaũcũNũCaKnũnũGnũsasnCa  
 rnhTũbũhxageI. ÉkraCüPaBrbsGKÁI xaFkardanCa  
 Rbkarcm, g edaysarsbũbenHngRtũRbOmmũkngũBaũ  
 sksũj ngresb énrNũcaTRbkan; el GABBkrI YCa  
 RTgRTayFMtYagenAeBI BakBũngũGũkman\TũI xadCa  
 edm. GũNacesbGegátel I krNũsgũyGũGABBkrI Y  
 kũarRbkarSmanpgEdr EdI RtũEcj [c,asenAkũgesckp



GaRsuCaerOy<sup>2</sup>BakBwngGwBBkrI YFMrbsm<sup>1</sup>Pa  
 P)al knmkmnRtU )ancatvFankarNedaHRsayeLly  
 eTalbCaEl sBenHeTaeTot ekdngFarBeTskmEamanGaCa  
 Frman smtKicCaerChEpkkjkarRtE Bhituemll kar  
 cMnayfvkaCati rabtadBGaCaFrsvnkmpkgrbs;  
 Rksygnmly<sup>2</sup> GaCaFrsvnkmpati Rksy esdke<sup>1</sup>  
 nighrBaTb nignmCamlyngrksyTlak;TmgRdsPa  
 RBITsPa nigGFkarkicpgEdr nigcgerkayenHmankar

begitnUKN<sup>3</sup>kmkarRogadGwBBkrI YrbsraCrdap)al  
 Edl smasPaBenKN<sup>3</sup>kmkarenHstTstCasmaCkKN  
 bkSRbCaCnkmeakanGINac ehlyenHminTanniyayGBI  
 RbBwsl akar nignKr)al ydFm' Edl sBbKTabjenHng  
 edrtSMankujkarRogadngGwBBkrI YpgEdr binpct<sup>1</sup>,n  
 enHenACbRbTHngbBaaminRbRktCaerCh. TabjenHCarbkar  
 ca)ac; nigrTUbnpFCabonpnbeTot.

xmERhV - nikhic - KN<sup>3</sup>kmFikarRbRBitkmpu - RkmRbkSaywCnkmea  
 esckfjgkarNrm  
 sBl

karRBly)armCwjj GwBhigSa karbPitbPly neya)ay nigkarrara)skmpaBneya)ay  
 mndwNakkal e)ahqaterCiserSRkmRbkSaXWsgat; qam 2007

**KN<sup>3</sup>kmFkaxnE<sup>1</sup>NV KN<sup>3</sup>kmFkankht KN<sup>3</sup>kmFkarRbRBitkmpnGgka-smkMkarBasitjnisS  
 kmEa nigkukokSaywCnkmea** mankarRBy)armOyagxat chBalkarekteLgnUGwBhigSamkel lskmpnenKNbkS  
 neya)aynana Edl bhBal yagFjFfdl bryakassnpsx nigKnmkWhgdI esrPaBrbsRbCaBl rdæl rnkjgdwNf  
 kare)ahqat nigskmpaBneya)ayenAkjgdwNakkal mnkare)ahqaterCiserSRkmRbkSaXWsgat; qam 2007 xagmx  
 enH. bBaTajenahrhmanXatkmpu karKnmkWhg nigkarbPitbPly Tak;Tnngskmp(nneya)ay rhTabjkrNITW ak;  
 pakKNbkSneya)aymlycMhpqEdr.

tamkarsega)anbgaj [eXij fa cabtadwBBI Eckb<sup>1</sup>WzMan BhitubBaQpH nigcdeQpHe)ahqat qam  
 2006 mkdI eBl bct<sup>1</sup>,nanH manGwBhigSaTak;Tnngskmp(nKNbkSneya)ayenAextpMhbkWtkBgcam extpRBEvg  
 nigextRkech kjenahGwBxatkmpMhbl -03;krNI -sabmnisSchh 03nak; eTael lskmp(nKNbkSsmrgSedl  
 2krNlekteLgenAkjgextpRBEvg 1krNenAkjgextpBgcam nigkrNXat  
 kmpin)ansMcmly -01;krNI eToteTael km(nKNbkShhsimbic)k  
 extRkech. krNloga[manrbssameTael lskmp(nKNbkSsm rgSicMhbl  
 -03;krNIEdl 2krNlekteLgenAextpRBEvg nig1krNeTotenAextpBg  
 cam. rEkrNITW akpakKNbkSneya)aymanmly -01;krNI enAkjgextp  
 kBgcameTael KNbkShhsimbic. skmp(nKNbkSneya)ay Edl TTV  
 rgnUGwBxatkmpBl sMnak;Rkden sutCamnisSedl manRbCarbiyPaB  
 enAkjgmU danBkKatrsenA nigry<sup>3</sup>eBl cgerkayenHBKkat)aneF<sup>1</sup>skmpaB  
 GsTaj RbCaBl rdæsenAek,rxagka [clclU CamlyKNbkSsmrgSli nig)ancU rnyagskmpkdwNakkal BhitubBa  
 eQpH nigcdeQpH dtCakarEckTng; 1018 nigkarftrbSmbbitTngEbbTcheQpHcaedm.



ebeTalbBwanmankar snanfa krNXatkmjtabmpnenHBakBwSTAngXatkmpneya)ayyagNakeday



r)aykarN<sub>seg</sub>o

I TøI kargarBcaldM 2006

en KN<sup>3</sup>kmpFikaredm,kare)aHeqätedayesrl nigytFmenAkmCa -xmE<sup>h</sup>V ;

eKal sMan;<sup>2</sup> EdI QaneTAdI karseRmcl TøI

KN<sup>3</sup>kmpFkarxmE<sup>h</sup>V )aneFkarGegät nigtamdanel IsmitøI rbsxhøBj 1qamngmk eTAtamcINædt xageRkam<sup>3</sup>

- xmE<sup>h</sup>V )anbegit cMncGnsasnGaTPaBSMancMh 5 sBkarEkTRngkare)aHeqätRkínRbikSa XWsgät; tamry<sup>3</sup>karBPakSaCamYngGkclU rñerchCag 1000nak; enAtamextpRkngMh 22 nigtamry<sup>3</sup>karRbmU mtéyabl BKNbkSRbCaCnkMca KNbkShñsibic KN<sup>3</sup>kmpFkar e)aHeqätextpRkng KNbkSsm rgSi GkSarBñman nigGkclU rñkargare)aHeqätèpSgeTot. GnsasnTadjenarRtU)anePITA Kcç smaCksPa nigKNbkSneya)ayFñ.
- xmE<sup>h</sup>V )anerobcMlcBPakSatmU cMh 169 EdI rñman GkBPakSa/GkTbS BkU rñcMh 1>145nak; -58nakCa<sup>2</sup>Sh ehly)ane)ahpSayGtBTsarBñmancMh 55 GtBT EdI kngcMh enH manGtBTcMh 15 RtU)anchpSayenATBñk edayephtsManel bBaakargartshtirbs; xmE<sup>h</sup>V . kicBPakSatmU cMh 684 EfmeTot RtU)ancakpSaytamry<sup>3</sup>RbBñSBySaykng Rsk nigGnpCati-TadjsarBñman nigsñlyvTüü .
- enAeBI CamYKäenH manGkTTV )anpl RbeyaCnpal cMh 4>492 nak; -1>416nak; Ca<sup>2</sup>Sh EdI )ancU rñ enAküevTkasaFarN<sup>3</sup>fakmU dancMh 75 rñman RbCaBI rdasmaCkRkínRbikSa XWsgät; enPbi tMnag GgkarminEmnrdaP)al GaCaFrRsk-xNð nigskmpñbNbj xmE<sup>h</sup>V . evTkasaFarN<sup>3</sup>fakCaticMh 6 )anTTV GkclU rñcMh 1>762nak; -man643nakCa<sup>2</sup>Sh EdI manRbCaBI rdæAtammNð e)aHeqät smaCksPa GP)al extpRkng Rsk-xNðnigskmpñ bNbj .
- enAkükarBRgngkargarmU danrbsxmE<sup>h</sup>V GkcbNñbNpl bNbj mU dan nigGkTmak;TMg Rskrbs; xmE<sup>h</sup>V cMh 148nak; -35nakCa<sup>2</sup>Sh enAkü 75 XWsgätEdI RtU)aneRCIsers RtU)anbNñbNpl eTA el RkbxNkargarGP)al kicmU dan vñCAkar nigCMaj erobcMtkasaFarN<sup>3</sup> edm,Cñj [mankarclU rñ rbsRbCaBI rdæAküdbNñkareFñsckpsermccitnigenAkükarsegät kargarrbsRkínRbikSaXWsgät; .
- TñnngKäenH xmE<sup>h</sup>V )anbegit nigEckcayr)aykarNGegät sPaRbcaMk cMh 720 c,ab; nigr)aykarN<sub>seg</sub>o Gegät sPaRbcaMk cMh 4000c,ab; -BEx tu a qam 2004 dI Ex kBað qam 2005; . el sBénHeTot xmE<sup>h</sup>V )anpl it nigEckcayEksarr)aykarNGegät "ការអនុវត្តកម្មវិធីនយោបាយរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទីតិ កាលទី ៣" [dI KN<sup>3</sup>kmpakarnayk mS<sup>2</sup>CMYrbsxmE<sup>h</sup>V GgkarminEmnrdaP)al CatinigGnpCatiSññTñ bKA kxmE<sup>h</sup>V rdæPa nigRBñsPa nigNñal yñana.
- cMbaHkargarGbrMnigeynD½ QutvedGk cMh 2 RtU)anpl it ehlypSBySaycMh 12 dgnUQt nñly<sup>2</sup> EdI QtTñlymanry<sup>3</sup>eBI 4naTI 50vnaTI sBI "សិទ្ធិប្រជាពលរដ្ឋក្នុងការចូលរួមវាយតម្លៃ" nigQtmlyeTot manry<sup>3</sup>eBI 5naTI 42vnaTI sBI "អត្ថន័យនៃការចូលរួមរបស់ស្ត្រីជាតំណាងអ្នកបោះឆ្នោត" tamry<sup>3</sup>bsñNbj

TbT SnkmGā -sFGin! nigkarpSBpSaycmh 5 dgtamry<sup>3</sup>viTüüGhVgn 105. “គណៈកម្មការលើកសយស្ត្រី ក្នុងវិស័យនយោបាយ” RtU)anbegiteLg nigkamfeday mäsCMY nigTTV sAl edayGgkaryöihäm -UNIFEM! yöGneGhPēG -UNFPA! nig CFehSt -GTZ!.

- enAkṅKermagBēssSBkare)ahēqātRkīnrōkSaXWsgāt; GiksegākarnCmH 400 nak; Edl Ca Giksegākarnry<sup>3</sup>eBl Evg nigGiksegākarnXmacsyal cmh 300nak; RtU)anbNp bNpI nigppl karTTV sAl (CaGiksegākarnE)ahēqāt edm,ēFKarsegāt el bNfkarEckcay bNfB%manGike)ahēqāt. xmE<sup>PhV</sup> )aneFbc®,nPaBTRmgr)aykarN nigsovePAENnaGik segākarnry<sup>3</sup>eBl Evg. xmE<sup>PhV</sup> kbGisIt enAkṅ dInakkaI vPaKTīmYBbBāsmVEdl RtU )anbBj ehly el karBritübBāQpHGike)ahēqātehlyr)ay karNenHngRtU)anbBā®,nigpI itecj enABakkNpI Exvicka.

emeronbTBēsaFn\_

**ខុមហ្វ្រែលបានជួបប្រទះនូវមេរៀនជាបទពិសោធន៍មួយចំនួនដូចជា :**

- yūṅakkar nigkartsthti tamry<sup>3</sup>meFüa)ayCMj [mankareCksersemPthi mansarsMan; bünpitviFBCksersemPthēRbR)asRbBWSobcatEcgBeI I eTAerkamenAeLly Edl vFēnH emPthRtU )aneRCkseris edaysmaCk RkīnrōkSaXWsgāt enAtamXWsgāt nhy<sup>2</sup>. xmE<sup>PhV</sup> nigRkīnkargarsgānsuil ca)lac; RtUbnfknT; nig tsthti [manRbBWSaCermismyēnkare)ahēqāt emPthi nigRkīnrōkSaXWsgāt;
- KNen yūPaBkanEt FmFgCagmrb sm<sup>Ph</sup>Cabeqāt nyminekteLgCacaMacenAtammNpI nana enaheT RbsnebRbBWS)ahēqāt nigc.abeFKarkINtesrPaBrbssmaCksPa Edl epkpl el karsemccitpbs; KNbkSneya)ay. RbsiPaBrbssmaCksPa nigrdaP)al GacRtU)anbeghtamry<sup>3</sup>kareFV(r)aykarN Gegāt sPa nigkarGegāt el karGnutkmyFheya)ayrbsraCrdap)al [kanEtmanRbsiPaB ehlyeday GnBāft [Gike)ahēqāt beghsMLgeI lskmpPaBkargar nigkarGnutkargarbsm<sup>Ph</sup>Cabeqāt.
- yūṅakarmanRbsiPaBmYeI KermagkarKtyit lsmabkargarktaeyndk nymīnmanPaBgay RslI enAkṅ brbTneya)aybc®,nānHeLly I HNaEtKNbkSneya)ayFmBgāj [eXlj Fa BkeKeFkaryagskmystbA [mankarcl rhEpikneya)ayBlslnak;sb] )aneRChēfmetot. vFIsa<sup>S</sup>pRtōmxh CamnGaccU rhmI kar el ksblykarcl rhEpikneya)ayrbs;Sprhmankarcl rhCaCmaj neya)ay nigPaBCaGikdknaM
- enAkṅkareqlytbn gmeronCabTBēsaFnkargar edm, beghRbsiPaBrbbskmyFhmY<sup>2</sup> xmE<sup>PhV</sup> )anseRmc EksRmU skmpPaBkmyFhmYcmh. xmE<sup>PhV</sup> ngbEgvevTkasafarN<sup>3</sup>fakCatiBkmyFbNp ksagsmtPaB nigevTkasafarN<sup>3</sup> -NCP; eTAcakmyFGegātēkaykar e)ahēqāt -MPE! . evTkaenthnigppl ; [Gike)ahēqāt minRtmEt»kasmyedm,el keLgBbBā baNāHeT bünfpmTab»kasedm,beBā<sup>S</sup>sMLg nigKmitrbsxheTA el lskmpPaB nigkarGnutp kmyFheya)ayrbsm<sup>Ph</sup>Cabeqāt. kmyFl -NCP nigcabyskmpPaBBfBkmyFl Gegātēkay kare)ahēqāt eBāl KMkXamVl enAfakmU dan nigkargarSavRCav. kmyFl -NCP manCmaj eTA el kargarGP)al kicmU dan nigkarcl rhRbsRbCaBl rdzē

# sITj MhAdanminRtU)anFana nigrgkarrM aP

mankarRBj)armCaeRch cBaldMNRkarGPiVDAf  
 rbsraCrdap)al kmEaeTael karerobcMn;TRkij nigTRbCM  
 Cn edaymankarsegateXij fa karrM aPel IsITjnan I MhA  
 danrbsRbCaCn BessCnRkRkCaeRchBanRkKsarkanEt  
 ekItmaneLg nigCabonbnab; edayCarMhRbCaBl rdexpmin  
 RtU)anFananUsITjnan I MhAdanRkRkRkan; nigsmmürsb  
 tamntiViFI nigkarkarBarenc,ab; nigeKal karN\_sITjnisS  
 CamU daneLy.



karbeNj ecj RbCaBl rdæ BessnaeBl fFentH  
 ecj BraCFanPibj nigTRbCMnmycMhbgaj [eXij nU  
 visaI PaBmly EdI raCrdap)al kmEakBgeEstyrkRbeya  
 CnBRkñhñEkCn CaCagkarpl ; [RbCaBl rdæukareKarB  
 sITjnisSCamU dan nigsutPaBkmsITjFb skmpaB  
 rbsGaCaFrTajenHCakarrM aPel IsITjCamU danrbsRbCa  
 Bl rdæM aPel c,abPth)al qm2001 kæCakarM aP  
 el karsniakgkmyFheya)ayGaNtpTBenH.

tamkarsegatbgaj [eXij fa bBaakarerobcMfB  
 sRmabCadMNaHRsaycbBaHkartaj I MhAdand I RbCaBl  
 rdæanPaB crmgckmaseRch nigdMNaHRsayPaKerch  
 )aneFV [RbCaBl rdæRkRkayCaCnrgerKaHkanpHsEm, g  
 smRsb edaypas;TI I MhAeTAKEngKanesvakmsaFarN<sup>3</sup>  
 CamU dan dæcHCamU eh tcm,gnabMAdI karbHBal dI ;  
 sITjCamU dan sMan<sup>2</sup>rbsRbCaBl rdædæCasITj senAsITj  
 RbkbrbrsmRsb sITjmarkgkarTTV )ankarskSasm  
 Rsb RBmTaj sITjnkarcU rñe)ahæqatpgEdr. kÿ  
 dMnakkarénkarBhitübBieQah nigcheQah)ahæqatqam

2006enHRbCaCnrabBannakEdrRtU)anbeNj ecj BPthi  
 sMk cab nigPthRkmT14 kÿraCFanPibj [eTAenAkÿ  
 RskGglsM XkKakra RtU)anGaCaFrXhngK>E>b eFkar  
 bdesFminRbmcheQah [ edaymU eh tMhAnEksar  
 bBaak;TI MhA ( )anBitR)akd. knÿmk raCrdap)al  
 kmEa)aneFkar snuaCaeRchcbBaHbBaenH CakEstjenA  
 kÿsmkfaenAéf 124 ]sPa qm2003 enAEkarebk  
 ekal neya)ayFjBakBhngkmsITjEdI cabepM Camly  
 nÿphtenshkmncMh100 semp hin Esn )anman  
 Rbsasnfa “ហេតុអ្វីត្រូវយប់ត្រឹមការតាំង ទីលំនៅចំនួន១០០?

យើងស្នើឱ្យមានការជំរុញការតាំងទីលំនៅ ចំនួន១០០ជា រៀងរាល់  
 ឆ្នាំ ក្នុងរយៈពេល៥ឆ្នាំខាងមុខទៀត ដូច្នេះនៅទីបញ្ចប់ការតាំងទី  
 លំនៅរបស់ប្រជាជនក្រីក្រនៅរាជធានីភ្នំពេញនឹងត្រូវប្រសើរឡើង  
 ហើយមានកម្មសិទ្ធិដី។” eTahCayagenHkôlay eyagtam  
 kar [dÿrbsKN<sup>3</sup>kmaFkarRbRBitkménGgkar smakm  
 karBarsITj kmEa [dÿrfa rdap)al kmEa)aneFV man  
 dMNR kartcttæTael bBaasutPaBkmsITj cabtajBI  
 karsniuaqm2003mk. enAGMLgeBI 3qamkÿmk raCrdæ  
 P)al minRtmEt min)anbegtækal neya)aysRmabkar  
 EbgeckkmsITj min)anbegtækal neya)aytajTI MhA  
 rbsRbCaBl rdæbñfmTaj)anbnp nigbeghkarbeNj  
 RbCaCn edayel ksGagfaCakarGnutpamc,ab;TAvij .

BakBhngkrNibeNj RbCaBl rdæabonbnab;  
 mankarsegateXij fa c,abPth)al qm2001minRtU)an  
 BRguel karGnutpLy ehlyEfmTajRtU)anrM aPyag  
 FfFpgEdr. el ak hñ CnDI RbFankmyFmCAmNñ  
 Gbrd,abshKmn\_EdI eFkartamdanel bBaadFb nigkar  
 GnutpsITj I kartaj I MhAdanrbsRbCaBl rdæan  
 Rbsasnfa “ការបណ្តេញប្រជាជនថ្មីៗ នេះជាការរំលោភ  
 ច្បាប់ភូមិបាលឆ្នួនឆ្ងរ ពិសេសទៅលើមាត្រា១៦ និងមាត្រា៣០នៃ  
 ច្បាប់ភូមិបាល។ សាលាក្រុងភ្នំពេញគួរពិភាក្សាឡើងវិញលើករណី  
 ទាំងនេះឱ្យបានយកចិត្តទុកដាក់ជាទីបំផុត”. el akbBaakfa “ការ  
 អភិវឌ្ឍន៍គឺដើម្បីឱ្យទាំងអស់គ្នាបានប្រយោជន៍ មិនមែនបានតែ  
 សាលាក្រុង និងក្រុមហ៊ុនវិនិយោគលើទីតាំងទាំងនោះ ហើយ  
 ប្រជាជនគ្មានបានទទួលប្រយោជន៍សូម្បីសេវាកម្ម និងហេដ្ឋារចនា

សម្ព័ន្ធជាមូលដ្ឋាននៅពេលពួកគាត់ត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅនោះឡើយ”.

...រាជរដ្ឋាភិបាលប្រមូលផ្តុំជាសំខាន់លើវិធានការពង្រឹងប្រព័ន្ធគ្រប់គ្រង បែងចែក និងប្រើប្រាស់ដីធ្លីប្រកបដោយសមធម៌... ការបែងចែកដីធ្លី ការធានានូវសុវត្ថិភាពនៃកម្មសិទ្ធិលើដីធ្លី...។ រាជរដ្ឋាភិបាលនឹងបន្តផ្តល់អាទិភាពដល់ការពង្រឹងសិទ្ធិកាន់កាប់ដីធ្លីជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែលត្រូវការដីសំរាប់សង់លំនៅដ្ឋាន និងធ្វើអាជីវកម្មកសិកម្ម គ្រួសារក្នុងក្របខ័ណ្ឌដីសម្បទានដើម្បីគោលដៅសង្គមកិច្ច ដោយយល់គោលការណ៍ជួយគ្រួសារក្រីក្រ និងក្រុមជនងាយរងគ្រោះ។”



...ការបែងចែកដីធ្លីដែលកំពុងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ មិនអាចដោះស្រាយស្ថានភាពនេះបានទេ ដោយបណ្តាលមកពី៖ (១)គ្មានបញ្ជីដីធ្លី (២)ប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីដីធ្លីនៅអន់ថយនិងគ្មានតម្លាភាព (៣)ខ្វះផែនទីសន្ទស្សន៍សុវិយោធី (៤)ច្បាប់កម្មសិទ្ធិលើដីធ្លីនិងវិធានការគ្រប់គ្រាន់ (៥)ការកំណត់និយមន័យដីធ្លីរបស់រដ្ឋមិនច្បាស់លាស់ និងភាពខ្សោយនៃប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាព”

...ការបែងចែកដីធ្លី ការធានានូវសុវត្ថិភាពនៃកម្មសិទ្ធិលើដីធ្លី...។ រាជរដ្ឋាភិបាលនឹងបន្តផ្តល់អាទិភាពដល់ការពង្រឹងសិទ្ធិកាន់កាប់ដីធ្លីជូនប្រជាពលរដ្ឋ ដែលត្រូវការដីសំរាប់សង់លំនៅដ្ឋាន និងធ្វើអាជីវកម្មកសិកម្ម គ្រួសារក្នុងក្របខ័ណ្ឌដីសម្បទានដើម្បីគោលដៅសង្គមកិច្ច ដោយយល់គោលការណ៍ជួយគ្រួសារក្រីក្រ និងក្រុមជនងាយរងគ្រោះ។”

...ការបែងចែកដីធ្លីដែលកំពុងដាក់ឱ្យប្រើប្រាស់ មិនអាចដោះស្រាយស្ថានភាពនេះបានទេ ដោយបណ្តាលមកពី៖ (១)គ្មានបញ្ជីដីធ្លី (២)ប្រព័ន្ធចុះបញ្ជីដីធ្លីនៅអន់ថយនិងគ្មានតម្លាភាព (៣)ខ្វះផែនទីសន្ទស្សន៍សុវិយោធី (៤)ច្បាប់កម្មសិទ្ធិលើដីធ្លីនិងវិធានការគ្រប់គ្រាន់ (៥)ការកំណត់និយមន័យដីធ្លីរបស់រដ្ឋមិនច្បាស់លាស់ និងភាពខ្សោយនៃប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាព”

ekchRtU)aneFVLgenAkogextkBgcam Rkech mNñ KH  
eBaFsat; sbeRtg esomrab ]tmanCky RBHvhar  
nigextkBgFM

el ak hIna cILanl (Huna Jilani) Gk tINag  
Bëssrbs;GKAI xaFkarGgkarshRbCaCatisBGik  
karBarsitfinsS nigel ak mil th klFarl (Miloon Kothari)  
GikraykarNBëssrbs;GKAI xaFkarGgkarshRbCa-  
CatisBisITj hAdan smrmü )anEfgfa “យើងជំរុញឱ្យរដ្ឋាភិ

បាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបញ្ឈប់ការបណ្តេញចេញ រហូត  
គោលនយោបាយស្តីពីការតាំងទីលំនៅកម្រិតជាតិទូលំទូលាយមួយ  
ដែលមានមូលដ្ឋានលើកាកព្យកិច្ចជាសិទ្ធិមនុស្សត្រូវបានអនុម័តជាមុន  
សិន។”

edayELk mankarsegateXij fa dñNaHRsay  
TMasdFBokbedayeCaKCy)anmlycñhknogmk eday  
mankarsRmbosRmü BIsINakGik sarBzman TMgCaman  
I kñ³GacTTV yk)anCaI TspI cñBaHPaKT Mas;  
BëssBIsINakRbCaBI rdaë bñlyagNakñdaydñNaH  
RsayEbbenHminEmnCa yn karmlymanninPabI kñ³Ca  
ynkar nigRbBñgmad,as;I as; mlyeLly. edaydñ  
bBañeTAEI dñNaHRsayGacTTV yk)anTadenaHnal  
ekmanmñ eTAEI karbñBj thaTmin)aneBj el j rbs;

RksygerobcEdndInKrbñlykmjnigsINg;GaCaFrCatèdahl  
RsayTMasdFb GaCaFrman smt kicñAtamextbRkñ  
rhtedI Rsk-xNñXWsqat; KN³kmkar sñeyadRsk¼  
xNñDextkBg rñsññLukaCañbGacñsñ  
)anfa etGaCaFrman smt kicñPdenHKansmtPaBGnvtb  
thAI Pakñsñd RbtanBñbñkñ [ byag  
Na?

KN³kmkarRbitbRt

- ១. លោក KI ; bBañ ទីប្រឹក្សាផ្តល់យោបល់
- ២. លោក cñp darT§ ប្រធានសម្របសម្រួល  
ព័ត៌មាន និងការផ្សាយ
- ៣. លោក Gan san មន្ត្រីសម្របសម្រួលការ  
និពន្ធ និង ព្រឹត្តិបត្រ
- ៤. អ្នកស្រី rs; ravi សមាជិក
- ៥. កញ្ញា Ca daPa សមាជិក

អាសយដ្ឋាន

ផ្ទះលេខ ១៣៨ ផ្លូវ ១២២ សង្កាត់ទឹកល្អក់១  
ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ កម្ពុជា

ប្រអប់សំបុត្រ	១១៤៥
ទូរស័ព្ទ	០២៣ ៨៨៤ ១៥០
ទូរសារ	០២៣ ៨៨៣ ៧៥០
អ៊ីម៉ែល	<a href="mailto:comfrel@online.com.kh">comfrel@online.com.kh</a>
គេហទំព័រ	<a href="http://www.comfrel.org">www.comfrel.org</a>

បើលោក អ្នកនាងកញ្ញាមានសំណូមពរ ចម្ងល់  
ឬមានបំណងចូលរួមយោបល់ ឬស្នើសុំព្រឹត្តិបត្រសម្រាប់ស្ថាប័ន  
សូមទាក់ទងមកកាន់យើងខ្ញុំតាមរយៈអាសយដ្ឋានខាងលើនេះ។  
ព្រឹត្តិបត្រ “អ្នកឃ្នាំមើល” ពីអង្គការសមាគម-  
មិនមែនរដ្ឋាភិបាល នៅជល់ដៃប្រជាពលរដ្ឋនៅទូទាំងប្រទេស  
ដើម្បីភ្ជាប់បន្ថែមព័ត៌មានចាប់ប្រជាពលរដ្ឋ និងអ្នកគំណាច និង  
អ្នកដឹកនាំពាក់ព័ន្ធក្នុងការចូលរួមស្ថាបនាសម្របសម្រួលប្រជាធិបតេយ្យ ។

tnkBTMEI segbr)aykarNsegatel bBaQaH nigcheQaHGike)ah>>>

nana karCYeFBakubNig [RbCaBl rdCaedm. I . kareFIskmPaBTajGm,al maN)ancU rhmCY [ dMNI karcheQaHe)ahqat)anITpI I ¥ bñjskmpaBxhbsPakgarKNbkSsmrgSlu RtU)anhamXatBSINak; GaCaFrmU danedayel keLqfa KNbkSsmrgSboot»kaseFVikareXasnarkSMlegat. phyeTAvij skmu PaBRohakRbEhI KñenHrbsKNbkSRbCaCnkmea BmtU )anraratleLy. kojKMLgeBI enHogedr karsegat eXij KNbkSkanGINac-KNbkSRbCaCnkmea; )annigkBgpsBpSay skmpaB nigsmiþI nanarbsKN bkSxñtamviiüingTtT sSnrdanigEkCnCaerch.

karhamXatcbahyutjakartamjeXasnsBpsRkmRbkSayuCnkmea BSINakGaCaFrenAxND TV ekak ebeTahCayutjakarenahmankarGnBahtc,abBI K&sb nigsalarkokeday ehlyxmsaren yutjakarenahetotKwog eKal bNNGRkanEtChdMNg nigCmj RbCaBl rdca eTABhitubBaQaH nigcheQaHe)ahqatnaeBT xagmxbenNH.

iii. dMNIrkaredaHRsaybNig

kojKMLgeBI cheQaHe)ahqat nigbitBaQaHe)ahqatdMnenH xmERhV )anTTM nigGegat tamdan bNigchhchh76 bNigTajGsenHbpedayKNbkS sm rgSlu extpKkEdI manbNigTajenah rinman RkqPabj RkqRBHshnuextpatdMg bñaymanCY Kbgcam eRBEvg esomrab eBaFsat; kNhaI taEkv kBgqad nigextsly erog. karsegateXij RbCaBl rdcaamBañGaceFkarbpedayxbEg)aneT enHKWdaysarEtnftivfobNigmanPaB sBksaj nigcMnayeBl evl a nigR)askasekchedm,GacbBañBakubNigmkK&sb RBmTajBmankarykcitfkdak; nuobNigpal matrbSRbCaBl rdcaBSINakGaCaFRkmRbkSa XMSgat:

កម្មវិធីនៃបណ្តឹងទាំងនោះ PaKerchepateAeI I karsñnyareBI cheQaHe)ahqat karxW Eksar-TMg; 1018 nig1019, KabodsFnndeaQaH eaynubentkan bWksatBaK; -GbskrNRCAB Ed RVan GaCaFrcemosecj BPhisWk cab sgat;Tend)asak; eTAPHGNig sgatekakra; karsW b eQaHCnsgSly faBman I kn³smthEksarBaK GtBañ -GbskrNRCaedNam.

kojKMNambNigTajenah RkmRbkSaXMSgat; nig K&sb )anRbCmtermc nibeKsvnakar chh yagtic37 bNig edayyI RBmcheQaH [RbCaBl rdcaMh1 Trb-krNenARKqRBHshnu nigsticI b eQaHGike)ahqatEdI KanI kn³sm,tp nigEksarbBaK RKbRKancMh1>224nak; KitRtmeF¶¶15 Exvicika edaysarmU ehT GkTajenah )ansab; pasbþTI I hA KanEksarbBaKCaedm. I TþI énkarbly CWas; K)anmkBkarRbmU PsttagRbqatfaCnenah KanEksarbBaKGBS BahtExpogEdr.

cMNkEbNigEdI enAesssI epSgeTot PaKerchRtU)anRkmRbkSaXMSgat; nig K&sb bdesFminTTM ykmkedahrsay edayel kmU ehTifa bNigTajenahKanmU ehTc,as;I as;xisnftivfCaedm.

xmERhV yIeXij fa eTahbmanCnatkaredaHRsaytamnitivFI EtkarsMrc)anRtmsMsm rkSa TkeQaH bñkkanardakBñyeTaeI karRbRbbsGaCaFrmU danEdI manectnal beQaH nigminRBmcheQaH [Gike)ahqat. müagvij eTot TajRkmRbkSaXMSgat; nigK&sb BManykcitfkdakCYGnha Kmñ eaypoyad ; bdesbGej cbahbNigEdI BmanI kn³sm,þKbRKanenahT KbNigTajenah RtU)anTatecaT edayel kehTþI fa xWEksar CaPsttagepSg²benNH.

បណ្តឹងដំទាស់ជនជាតិវៀតណាម: mankaredaHRsaybNigTak;TinkarsgSlyeI Gike)ahqatCnCatevot Namxis c,ab;ticTExñ enAeBI EdI PaKbNig-KNbkSsmrgSlu )anþI PsttagbEnmedm,I RkmRbkSaXMS gat; I beQaHCn sgSlyCaGike)ahqatCnCatevot Namxisc,ab;. yagehacmankar I beQaHGkTajenah chh1>232nak; éncMh sñb12>130nak; -KitRtmeF¶¶15 Exvicika qal2006; edaymU ehT pasbþTI I hArkmineXij xWEksarbBaK;



bEnh. kicKarTadnHebshGaCaFrmU dan nigPakgarKNbkSeya)ay xitxUegatbEnhrkPstagenah nignamknU  
karinyo dnrkPstB CaCaKaEdgQaZeyRan Esgy<sup>2</sup> tany<sup>3</sup> QarinEnExu nigkannGa  
niyayPasalxp)anc,as;

iv. briyakassnksx

kjodMakkal enHedr mankrNXatkmBakBhngskmCnKNbkS smrgSu cmh2krNI EdI )anekiteLg  
enAkjextkBgcam nigextpRBEvg អំពិលឃ្មុរ man3krNI eTAel lskmCnKNbkS smrgSuenAkj extpBEvg nigRkg  
RBHshnu ehlyCnsgSxyCanKr)al man4krNI CaCnslil man2krNI nigCaskmCnrbSKNbkSneya)ayman  
1krNI.

v. karGnpakMnbnaneTA K>C>b

kjokMLgeBI BnitubBaQaH nigcheQaHe)ahqatRocadM2006 xmERhV )aneFIGnpakMnCabntan;eTA K>C>b  
nUPaBminRbRktFmlycmhEdI )anekiteLg. Cal Tpl eygsegateXlj faK>C>b )anykctitk dakedahRsaybBa  
nigeFkarGbrm hposxdtammU danTaneBl evl aedm,katbnynUPaBminRbRktlCaekchkdMnkrBnitubBaQaH  
nigcheQaHe)ahqat. CakEsjddCakrNbitkariyal yCabKary<sup>3</sup>eBI 5efTenAXMkRskkBg;I av extkBgqad  
krNbMatsiGke)ahqatenAXMn<sup>3</sup>Rsk)atdkg extp)atdkg nigkrNI)atbgsitg)ahqatrbSRobCaBI rdRkRkenA  
eBI EdI CemósBPthiskkcab sgat;Ten)asak;xNkMarmin eTAPhiGNly sgateKakrka xNdegarCaFanPMBj .

vi. r)aykarNsegbenkarChRsavRCav -svnkmy el bBaQaHe)ahqat 2005

eyagtamI Tpl enkarChRsavRCavkjocMnamenah 300 eQaHGke)ahqat cabecj edayecdnuBI bBaEdm,I  
eFkarepbgpateTAel bBa)ahqatpukarqad2005 rbs;K>C>b enAXMlacRsyal xmERhV )an rkeXlj fa<sup>3</sup>

- 1- manGke)ahqatcmh76nak; dtkj bBaQaHe)ahqatpukarqad2005rbs;K>C>b eshng25>3° minRtU)anrk  
eXlj tamGasydandtkj bBakj enahrhman<sup>3</sup>
  - narEteQaH BvamsS -GPhimsA ; bGaeAafa Gke)ahqatexap mancmh31 nak;  
eshng10>33° . bBadenH PaKeRchmanenAkjextp)atdkg kBgcam kBgskkt ekaHkg RkechmNI Kir  
eBEvg rtnKriesomrab ]tmanCxy .
  - Gke)ahqatEdI )anTTV mriNPaB mancmh1nak;
  - Gke)ahqatEdI )anposbTII MhCaGcePhy mancmh18nak; eshng6°
  - Gke)ahqatGtombNbsm eFNkRskem,EsykkageMoemka bNopsEdI;  
mancmh 26nak; eshng 8>67° .
- 2- manGke)ahqatcmh 2rb minEdI )aneTAcHeQaHe)ahqateT EteQaHrbsKatmanenAkj bBa)ahqat eday  
BKKatBMandixbTal Etesah. krNbnHekltmaneLgenAkjextkBgswigextpRBEvg.
- 3- enAkjcmh2003 manGke)ahqatcmh 2nak; ត្រូវបានអនុញ្ញាតឱ្យចុះឈ្មោះដោយរំលោភលើនីតិវិធី edayGke)ah  
eqatTayBrrbenHBManrsenAkjXMsqatEdI xhcheQaHe)ahqat. krNbnH)anekltmaneLgkjextp)atdkg  
ngtaekv.
- 4- ការខុសគ្នារវាងកសារបញ្ជាក់អត្តសញ្ញាណ និងបញ្ជីឈ្មោះបោះឆ្នោតផ្លូវការឆ្នាំ២០០៥ rbs;K>C>b cmhsrb 40 nak;  
eshng17>86° kjenah<sup>3</sup>
  - el xkubN)ahqat manRbmaN05nak;
  - eQaHGke)ahqat manRbmaN11nak;

- éf<sup>1</sup>qā<sup>1</sup>MMNlt manRbmaN20nak;
- Gas ydar(Gike) aheqāt manRbmaN 03nak;
- el xkariyal (ye) aheqāt manRbmaN 01nak;

5 bBaaxage l enH GaceF<sup>1</sup> Gike) aheqāt Ta<sup>1</sup>denaH) at bgsi<sup>1</sup> aheqāt rbs x<sup>1</sup>benAé<sup>1</sup> aheqāt naeBl xagm<sup>1</sup>  
 kars d<sup>1</sup> bA<sup>1</sup>G<sup>1</sup>e<sup>1</sup>p bae<sup>1</sup>Nak<sup>1</sup>skien, Esqkaga<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>na<sup>1</sup>Th<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>Ag<sup>1</sup>s<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>B  
 Ttades<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>st<sup>1</sup>on; ehlyEd l ey<sup>1</sup>g<sup>1</sup>seg<sup>1</sup>teXl<sup>1</sup> fa ext<sup>1</sup>កាន់ស៊ី រុញរូង s<sup>1</sup>ERTg man PaKryenkareF<sup>1</sup>M  
 NakRskxs; k<sup>1</sup>nc<sup>1</sup>NamGikeF<sup>1</sup>NakRskienAk<sup>1</sup>X<sup>1</sup>Mac<sup>1</sup>rsyal TU<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>Rbe<sup>1</sup>TsEd l man PaKryerogKa269°  
 154° nig154°.

## pI bHBal d<sup>1</sup>g<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kargaremPthi

emPthi<sup>1</sup>TbEtRt<sup>1</sup>) aneRCs<sup>1</sup>ta<sup>1</sup>geL<sup>1</sup>genAq<sup>1</sup>ab<sup>1</sup>HenA  
 TU<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>RBHraCa<sup>1</sup>Nac<sup>1</sup>Rkkm<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup> tamry<sup>3</sup>kareRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>rbs<sup>1</sup>Rk<sup>1</sup>n  
 Rb<sup>1</sup>kSa<sup>1</sup>X<sup>1</sup>M<sup>1</sup>sg<sup>1</sup>atGa<sup>1</sup>N<sup>1</sup>t<sup>1</sup>PI eyag<sup>1</sup>tamesck<sup>1</sup>PN<sup>1</sup>na<sup>1</sup>os;  
 Rks<sup>1</sup>ym<sup>1</sup>haep<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>é<sup>1</sup>F<sup>1</sup> 17 Exmha<sup>1</sup> qā<sup>1</sup>2006 el x 004  
 S<sup>1</sup>N<sup>1</sup>។ S<sup>1</sup>Bl {បែបបទ នីតិវិធីនៃការជ្រើសរើសរេកូមី ការចូល  
 កាន់តំណែង ការផ្លាស់ប្តូររេកូមី ការតែងតាំងជំនួយការរេកូមី  
 និងតួនាទី ភារកិច្ច របបបែបបទការងាររបស់រេកូមី". kareRC<sup>1</sup>s  
 er<sup>1</sup>senHtRm<sup>1</sup>U [ sma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>Rk<sup>1</sup>nRb<sup>1</sup>kSa<sup>1</sup>X<sup>1</sup>M<sup>1</sup>sg<sup>1</sup>at<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>Na<sup>1</sup>t<sup>1</sup>PI  
 e<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kare) aheqāt eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>semPthienARK<sup>1</sup>b<sup>1</sup>Pthi<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>G<sup>1</sup>sc<sup>1</sup>M<sup>1</sup>  
 13>707Pthi.

enAxN<sup>3</sup>eBl enH Rks<sup>1</sup>ym<sup>1</sup>haep<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>e<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>m<sup>1</sup>  
 nig<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ks<sup>1</sup>r<sup>1</sup>bl T<sup>1</sup>PI enkare) aheqāt eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>semPthienATU<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>  
 Rbe<sup>1</sup>Ts eBal K<sup>1</sup>MinTanman<sup>1</sup> T<sup>1</sup>PI Cap<sup>1</sup>bkarenAe<sup>1</sup>L<sup>1</sup>y b<sup>1</sup>ln<sup>1</sup>  
 e<sup>1</sup>Ta<sup>1</sup>H<sup>1</sup>Cayag<sup>1</sup>Nak<sup>1</sup>é<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>eyag<sup>1</sup>tamkar) anRb<sup>1</sup>maN<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>b<sup>1</sup>zme<sup>1</sup>l  
 l T<sup>1</sup>PI e) aheqāt eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>semPthibg<sup>1</sup>aj fa Pa<sup>1</sup>ker<sup>1</sup>chel<sup>1</sup>ls  
 l benemPthi<sup>1</sup>TbCabeq<sup>1</sup>at<sup>1</sup>f<sup>1</sup>Caeb<sup>1</sup>K<sup>1</sup>C<sup>1</sup>nec<sup>1</sup>j mk<sup>1</sup>B<sup>1</sup>K<sup>1</sup>N<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ks  
 Rb<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>Cn<sup>1</sup>km<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup> ehlyk<sup>1</sup>ba<sup>1</sup>semPthicas) an<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>the<sup>1</sup>rch<sup>1</sup>K<sup>1</sup>Y [   
 ktsma<sup>1</sup>l ;

eyag<sup>1</sup>tamRks<sup>1</sup>ym<sup>1</sup>haep<sup>1</sup>[ d<sup>1</sup>ofa<sup>1</sup>rh<sup>1</sup>tm<sup>1</sup>kd<sup>1</sup>l eBl  
 enH emPthi<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>N<sup>1</sup>t<sup>1</sup>PI an<sup>1</sup>ATU<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>Rbe<sup>1</sup>Ts<sup>1</sup>Rt<sup>1</sup>U) ane<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kareRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>s  
 r<sup>1</sup>tr<sup>1</sup>al<sup>1</sup>cb<sup>1</sup>s<sup>1</sup>B<sup>1</sup>R<sup>1</sup>K<sup>1</sup>b) anRb<sup>1</sup>maN<sup>1</sup> 85° ehly e<sup>1</sup>Ta<sup>1</sup>H<sup>1</sup>Caman  
 esck<sup>1</sup>paykar<sup>1</sup>NG<sup>1</sup>Pa<sup>1</sup>min<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>R<sup>1</sup>kt<sup>1</sup>Cab<sup>1</sup>n<sup>1</sup>bn<sup>1</sup>b; nigkar<sup>1</sup>min  
 e<sup>1</sup>B<sup>1</sup>j<sup>1</sup>ci<sup>1</sup>b<sup>1</sup>rbs<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>Bl r<sup>1</sup>de<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>B<sup>1</sup>SN<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>M<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>dar<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>s  
 m<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>mk<sup>1</sup>é<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>. karseg<sup>1</sup>ate<sup>1</sup>rk<sup>1</sup>Ap<sup>1</sup>ukarm<sup>1</sup>Y) an) anRb<sup>1</sup>maN<sup>1</sup>  
 fa enATU<sup>1</sup>ad<sup>1</sup>Rbe<sup>1</sup>Ts l T<sup>1</sup>PI enkareRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>sK<sup>1</sup>lfa<sup>1</sup>KN<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ks  
 Rb<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>Cn<sup>1</sup>km<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>T<sup>1</sup>PI) an<sup>1</sup>t<sup>1</sup>NgemPthi<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>M<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>maN<sup>1</sup>98°  
 t<sup>1</sup>Ng<sup>1</sup>Gn<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>Fan<sup>1</sup> Pthi<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>M<sup>1</sup>97° nig<sup>1</sup>sma<sup>1</sup>Ck<sup>1</sup>Pthi<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>M<sup>1</sup>99°  
 e<sup>1</sup>F<sup>1</sup>ob<sup>1</sup>n<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>M<sup>1</sup>s<sup>1</sup>r<sup>1</sup>bn<sup>1</sup>KN<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ks<sup>1</sup>neya) ay<sup>1</sup>Ta<sup>1</sup>b<sup>1</sup>Ed l man

s<sup>1</sup>ML<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kd<sup>1</sup>as<sup>1</sup>Pa. Tn<sup>1</sup>ln<sup>1</sup>ng<sup>1</sup> enHog<sup>1</sup>Edr emPthi<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>S<sup>1</sup>man  
 c<sup>1</sup>M<sup>1</sup>ht<sup>1</sup>ct<sup>1</sup>é<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ut eBal K<sup>1</sup>Min<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>M<sup>1</sup>R<sup>1</sup>tm<sup>1</sup>Et 3/4° nig<sup>1</sup>Gnu  
 Rb<sup>1</sup>Fan<sup>1</sup>Pthi<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>S<sup>1</sup>PM<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>maN<sup>1</sup>16/3°.

mankarseg<sup>1</sup>ateXl<sup>1</sup> n<sup>1</sup>U<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>T<sup>1</sup>Mask<sup>1</sup>B<sup>1</sup>gek<sup>1</sup>te<sup>1</sup>L<sup>1</sup>g  
 k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kare) aheqāt eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>s nig<sup>1</sup>Et<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ta<sup>1</sup>gemPthi<sup>1</sup>Cab<sup>1</sup>n<sup>1</sup>bn<sup>1</sup>b;  
 nig<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>er<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>kr<sup>1</sup>NI d<sup>1</sup>b<sup>1</sup>Caen<sup>1</sup>Aext<sup>1</sup>pk<sup>1</sup>ah<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ra<sup>1</sup>CFan<sup>1</sup>P<sup>1</sup>B<sup>1</sup>j<sup>1</sup> ext<sup>1</sup>  
 ta<sup>1</sup>kv<sup>1</sup>ext<sup>1</sup>tp<sup>1</sup>n<sup>1</sup>K<sup>1</sup>rl<sup>1</sup>ng<sup>1</sup>ext<sup>1</sup>bn<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>man<sup>1</sup>C<sup>1</sup>yen<sup>1</sup>AK<sup>1</sup>g<sup>1</sup>X<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>E<sup>1</sup>b<sup>1</sup>t  
 ehly b<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>en<sup>1</sup>H<sup>1</sup>bg<sup>1</sup>aj BPa<sup>1</sup>B<sup>1</sup>T<sup>1</sup>nex<sup>1</sup>Say<sup>1</sup> nig<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>x<sup>1</sup>W<sup>1</sup>cen<sup>1</sup>ah<sup>1</sup>k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>  
 kar<sup>1</sup>Gnu<sup>1</sup>tp<sup>1</sup>sck<sup>1</sup>PN<sup>1</sup>na<sup>1</sup>os BE<sup>1</sup>bb<sup>1</sup>T<sup>1</sup>nt<sup>1</sup>W<sup>1</sup>F<sup>1</sup>en<sup>1</sup>kareRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>s  
 emPthi<sup>1</sup>rbs; Rks<sup>1</sup>ym<sup>1</sup>haep<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ka<sup>1</sup>red<sup>1</sup>HR<sup>1</sup>say<sup>1</sup>T<sup>1</sup>mas; ek<sup>1</sup>te<sup>1</sup>c  
 j<sup>1</sup>B<sup>1</sup>kare) aheqāt eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>s nig<sup>1</sup>Et<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ta<sup>1</sup>gemPthi. b<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>ek<sup>1</sup>te  
 e<sup>1</sup>L<sup>1</sup>g Ed l Rt<sup>1</sup>U) an<sup>1</sup>ray<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>N [ d<sup>1</sup>g<sup>1</sup>B<sup>1</sup>ext<sup>1</sup>pk<sup>1</sup>g<sup>1</sup>xage<sup>1</sup>l enH  
 rh<sup>1</sup>mand<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>G<sup>1</sup>k<sup>1</sup>Cabeq<sup>1</sup>at<sup>1</sup>CaemPthi<sup>1</sup>min<sup>1</sup>Em<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>G<sup>1</sup>kr<sup>1</sup>sen<sup>1</sup>AP<sup>1</sup>thi  
 ena<sup>1</sup>h<sup>1</sup>PI : ec<sup>1</sup>As<sup>1</sup>g<sup>1</sup>ated<sup>1</sup>ec<sup>1</sup>j<sup>1</sup>B<sup>1</sup>G<sup>1</sup>g<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>ay<sup>1</sup>min [ d<sup>1</sup>NI<sup>1</sup>kar  
 eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>semPthi b<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>min<sup>1</sup>R<sup>1</sup>K<sup>1</sup>b<sup>1</sup>kt<sup>1</sup>nk<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>) aheqāt  
 eRC<sup>1</sup>ser<sup>1</sup>semPthi kar<sup>1</sup>B<sup>1</sup>uay<sup>1</sup>am<sup>1</sup>r<sup>1</sup>kkar<sup>1</sup>BP<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>Sa<sup>1</sup>E<sup>1</sup>bg<sup>1</sup>Eck<sup>1</sup>kt<sup>1</sup>aem  
 Pthi<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>g<sup>1</sup>atamry<sup>3</sup>kare) aheqāt >>>Caed<sup>1</sup>n.

kargare) aheqāt d<sup>1</sup>g<sup>1</sup>r<sup>1</sup>b<sup>1</sup>semPthi<sup>1</sup>Cab<sup>1</sup>f<sup>1</sup>K<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>Eck  
 b<sup>1</sup>PI<sup>1</sup>B<sup>1</sup>z<sup>1</sup>man. esck<sup>1</sup>pk<sup>1</sup>as<sup>1</sup>B<sup>1</sup>z<sup>1</sup>man<sup>1</sup>rbs<sup>1</sup>K<sup>1</sup>C<sup>1</sup>b )an [ d<sup>1</sup>ofa<sup>1</sup>  
 {K<sup>1</sup>C<sup>1</sup>b )an<sup>1</sup>pb<sup>1</sup>MA<sup>1</sup>A [ R<sup>1</sup>mb<sup>1</sup>ws<sup>1</sup>X<sup>1</sup>M<sup>1</sup>g<sup>1</sup>at<sup>1</sup>ed<sup>1</sup>m<sup>1</sup>le<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kar  
 Eck<sup>1</sup>Ch<sup>1</sup>R<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>Bl r<sup>1</sup>da<sup>1</sup>atamry<sup>3</sup>emPthi<sup>1</sup>cab<sup>1</sup>B<sup>1</sup>é<sup>1</sup>F<sup>1</sup>TI 01 d<sup>1</sup>l ;  
 é<sup>1</sup>F<sup>1</sup>TI 31 Ex sha<sup>1</sup>qā<sup>1</sup>2006}. karseg<sup>1</sup>ateXl<sup>1</sup> fa k<sup>1</sup>g<sup>1</sup>  
 d<sup>1</sup>NI<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>Eck<sup>1</sup>b<sup>1</sup>PI<sup>1</sup>B<sup>1</sup>z<sup>1</sup>mane) aheqāt d<sup>1</sup>l Rb<sup>1</sup>Ca<sup>1</sup>Bl r<sup>1</sup>de<sup>1</sup>y<sup>3</sup>  
 eBl 31 é<sup>1</sup>F<sup>1</sup>kn<sup>1</sup>ge<sup>1</sup>TA emPthi<sup>1</sup>Y<sup>1</sup>ch<sup>1</sup>M<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>tb<sup>1</sup>tkargar<sup>1</sup>Cad<sup>1</sup>g<sup>1</sup>  
 rbs<sup>1</sup>x<sup>1</sup>h<sup>1</sup>eday<sup>1</sup>karer<sup>1</sup>se<sup>1</sup>G<sup>1</sup>g<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>kan<sup>1</sup>KN<sup>1</sup>b<sup>1</sup>ks<sup>1</sup>neya) ay<sup>1</sup>  
 niyay<sup>1</sup>Car<sup>1</sup>m b<sup>1</sup>Ba<sup>1</sup>Bak<sup>1</sup>B<sup>1</sup>s<sup>1</sup>th<sup>1</sup>A<sup>1</sup>Et<sup>1</sup>Cakar<sup>1</sup>bg<sup>1</sup>aj ec<sup>1</sup>j<sup>1</sup>n<sup>1</sup>UPa<sup>1</sup>B  
 l em<sup>1</sup>g min<sup>1</sup>GB<sup>1</sup>u<sup>1</sup>ak<sup>1</sup>tr<sup>1</sup>b<sup>1</sup>semPthi<sup>1</sup>f<sup>1</sup>l d<sup>1</sup>ck<sup>1</sup>an<sup>1</sup>g<sup>1</sup>kar<sup>1</sup>Rb<sup>1</sup>tb<sup>1</sup>tp  
 kargarr<sup>1</sup>b<sup>1</sup>semPthi<sup>1</sup>B<sup>1</sup>m<sup>1</sup>mk d<sup>1</sup>Ed l Cad<sup>1</sup>Ed l edays<sup>1</sup>sarm<sup>1</sup>l

eh t s Man mly k g c N Nam m U eh t o l e Te T o t e n a H K W em P t h i  
e n A e t C a P a k g a r s M a n r b s ; K N b k S n e y a ) a y k a n G I N a c .  
k a r e r s e G b k 3 a n n m c M N k e F W m a n p l b h B a l m i n l 1 / 1 ;  
k a r E c k b 1 2 0 e m a n E d l G k e ) a h e q a t c h R b E h l 1 / 7  
l a n n a k ; B W a n ; ) a n T T V ) a n B 3 m a n e n A e L y . b B a d G a c  
n g b h B a l d l s i t G k e ) a h e q a t .

KN<sup>3</sup> k m p F i k a r x o n E 3 V s t h s W k m n c W B a h s a r  
r b s K N 3 k m p F i k a r C a t e r o b c M a r e ) a h e q a t E d l ) a n e c j C b  
R k i n R o k S a X M s g a t s P k a r g a r r b s e m P t h i G n R b F a n P t h i  
n i g s m a C k P t h i e d a y s t h G B a v n a v d l R k i n R o k S a X M s g a t ;  
e m P t h i G n R b F a n P t h i n i g s m a C k P t h i t a d G s { R b k a r ;  
C M G B i a R w \ t l M o g k i k a G n u t k a g a r b s x h p p ;  
e s v a n g B 3 m a n d C k a C h d l G k P t h i a y G s e d a y m  
R b k a n b S B k n i g n i k a m e y a ) a y n i g b e g i k i S h k a r  
C y d l G a C F r e r o b c M a r e ) a h e q a t R b i M o f a k >> }

b i n p s a r G B a v n a v x a g e l e n H k i n R k b R k a n k i g k a r  
e d a H R s a y b B a d R b O m e L y . b B a d R b O m c b B a h k a r g a r  
e m P t h i K W a r B R g m G B i a R k i t P a B r b s e m P t h i G n R b F a n P t h i  
n i g s m a C k P t h i e n A R K b d l N a k k a l e n e ) a h e q a t . C a k E s p K W  
R s b n g G M l o e B l e n H x N 3 E d l K N b k S k a n G I N a c k 3 a n  
b i n G e r o b c B R g m b N p j P t h i X M s g a t r b s x h p p G e d r .  
m u a g e m P t h i K W a P a k g a r b s K N b k S n e y a ) a y y a g s k m p  
k i g k a r g a r B R g m K N b k S . m l y v i j e T o t k e n A m a n b B a d  
R b O m C a m n i t E p i k K t i y t e n G a N t p o s e m P t h i e d a y s a r  
E t e m P t h i G n R b F a n P t h i n i g s m a C k P t h i m i n R t U ) a n k I N t ;  
G a N t k a r g a r e L y b i n B K k a t R t U ) a n e ) a h e q a t e R C s e r s  
e L g e d a y R k i n R o k S a X M s g a t . d e c h f a e t R k i n R o k S a X M  
s g a t G a N t p G a e F a c k t E M g r i p o s d e t P h a n  
b e ?

esckf f o k a r N r m

{karRBüy) armGBIkarFakcHsITGINacÉkraCürbsGiktINagra®Sf}

G g k a r s g h s u i l d t m a n r a y n a m x a g e r k a m e n H សូមសម្តែងនូវការព្រួយបារម្ភចំពោះឥទ្ធិពលនៃគណបក្សនយោបាយទៅលើ សភា  
និងការថយចុះឥទ្ធិពល សិទ្ធិ អំណាចបក្សរួបរួមអ្នកតំណាងរាស្ត្រ និងសមាជិកព្រឹទ្ធសភា edaysakaGnutmaRta120enc,absBkare)ah eqat  
eRCstajytINagraSfdl Ecgfa smaCkrd(sPa)at;bg smaCkPaB enAeBl samk(h)atbg smaCkPaBBIKNbkSneya)ay. muag  
eTotvesaFnkmmakta120 enc,abxagel Edl eTbGnmkedayrdsPa)anbEnHl kxNthinc,as;l asmy GBGiktINagraSfdl  
RvAntuakapeta sckB sKaB>>trOmNanykRv)atbg smaCkPaBrigraTerc,asBl kdtINagraSfdl  
Ecgfa<sup>3</sup> {tNagraS hmGaeqotebGPY EksitS PanedayM aPralMbBal ;dl kty s r b s p K A d e l d l T e m l m b l ; b s ;  
sga d l s N b F a s F a N 3 n i g d l s n s C a t i ) a n e L y } . m a r t a e n H ) a n e F W b h B a l y a o F F f d l G P Y E k s i t S B e s s i t S  
b e b a 3 m t r b s G i k t i n N a g r a S p G g k a r s g h s u i l ) a n s e g a e X j f a s i t G I N a c r b s G i k t i n N a g r a s f d l e k t e c j B k a r e ) a h e q a t K a m  
r b s R b C a B l r d t a m n y G L y K l a s t k i g k N p e d r b s ; K N b k S n e y a ) a y e T A v i j . C a k E s p n i t k a l T B r e n H m a n k a r e l K G P Y  
E k s i t S G i k t i n N a g r a s p d e C a E k ] t m x m v a s n a e h l y F r e n H k i a n k a r d R B H G g A m s n e r a t m ធនធាន n i g E k ] t m Q m  
e s o k e L g e c j B i t i n N a g r a s p n i g k a r b m b g d k s m a C k P a B B R B i t s m a C k R B H G g A m s n e r a t m c r k B g s B K N b k S h s m b i c p g e d r .

smaCkPaBtINagraS(Kucj mkBkare)ah eqat Kam r b s R b C a B l r d t a m n y 3 b B a k N b k S n e y a ) a y . k a r d k s m a C k P a B t I N a -  
g r a S I N a m l y e d a y e y a g e l m i l e h t e n k a r ) a s c a k s m a C k P a B K N b k S n e y a ) a y e h l y G n u t m a k t a 1 2 0 e n c , a b e ) a h e q a t e R C s -  
t a d t I N a g r a s p K W a k a r r m a p e l e k a l k a r N I T R b C a F b e t y u .  
k a G n u t m a k t a 1 2 0 e n ) a m a n H e G p t h a s n e y a ) a y C a h E d e b x b i n e B b n G a G n u t p a e A  
e B l E d l G k d k n a s P a f a r g c a k a r s m r c B i t u l a k a r p l y e T A v i j k r N k b B a m a c r g c a k a r s m r c r b s t u l a k a r e T .

G g k a r s g h s u i l ) a r m f a k a r d k s m a C k P a B C a G i k t i n N a g r a s p a o m b n b ; n i g n a m l s b b e n H o l l e x S a y T a d G I N a c  
n i g t h a r b s x h n i g e F W b h B a l y a o F F f d l d N r k a r l i R b C a F b e t y u e n A k m e a . k a r d k t I N a g r a s k o m N b N a m l y e d a y  
G n u t m a k t a 1 2 0 e n c , a b e ) a h e q a t e n H m i n R t m E t x a t b g s m a b ; m N b e n a e T K W a c C a k a r x a t b g R b e y a C n n i g r m a p s i t i n S e q a t T a d  
m u p g e d r . G g k a r s g h s u i l b n k a r s k S a n i g p l G n s a s n l m i t e d m , E k l m i n a k t a 1 2 0 e n H k i g n y e l k s l y s i t G I N a c n i g G P Y  
E k s i t S b s s m a C k s P a .

អង្គប្រឹក្សាជាតិ :

# ការប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណូលសាធារណៈ ដើម្បីប្រយោជន៍ប្រជាជន

eday KARL-HEINZ NASSMACHER

dkBsgBI<sup>3</sup> “Funding of Political Parties and Election Campaigns”,  
Reginal Austin and Maja Tjernstrom, Handbook Series, IDEA, 2003

សមាជិកនៃគណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត ព្រឹទ្ធសភា គណៈកម្មាធិការជាតិរៀបចំការបោះឆ្នោត  
EdI manRositPaBeBal KNgkarcat,tatneya)ayesrBhokS.

bcD,nänH eTahCa eKal CMrbsKNbkSneya)aykBgRtU)andakenAkjkarRbQmCaerch CaBessBI  
sMnakRbBkSbSay KNbkSneya)ayKWasBvEtmYKtedI GnutthhaTTatLayxagerkamenH EdI caMacdI ;  
dNkrRbCaFbet yü<sup>3</sup>

- KNbkSeFkarsRmbsRmü rvagsänBhmiymy nigsabneya)ayénrdap)al rbsxh
- KNbkSerobcmyü (akareXasna edm,Romü Gike)ahéqät [ cU rmenAkj(kare)ahéqät
- KNbkSeFkareRCserbskA kneya)ay edayerRCserbs nigEtgtatjebkçn EdI OreQph sRmab;ENg  
saFarN<sup>3</sup> enAkj(kare)ahéqät
- KNbkSerobcmyü (akareXasna edm,Romü Gike)ahéqät [ cU rmenAkj(kare)ahéqät
- KNbkSGnBat [ RbCaBI rdægtBhPaBénKlit eyabl enAkj(kare)ahéqät [ cU rmenAkj(kare)ahéqät

RbBkKNbkSénRbeTSRbCaFbet yüNamYkeday KWedNkrRbkbedayfamPaB EdI min echcbeday  
xhÉgenahely. KNbkSneya)ayTatLayKWæRkÖgCmü [ mankarpsb kätCafa KNbkSneya)ayTatjenahk<sup>3/4</sup>  
RtUeFkarpsbedayxhÉgpgedr. enAkjry<sup>3</sup>eBI Evg KNbkSFmny<sup>2</sup> Kman»kasedm,eFikarRkRkG [ )anmg  
ehlyKNbkSmly<sup>2</sup>KronGrebobbnlitrbsxhCa KNbkSRbqatj kufan<sup>3</sup>CaKNbkSmansengPaKtc.

entEd farBSSSay nymlog; dMkashRsbNkmpaKambentoy Ed  
bBaümü nFKabBaasMansRmabskmpaBKNbkSneya)ay. CakarBit karpl mü nFneya)ay KWaTdePaBMan;  
mYénneya)ayrbsKNbkS.

## ១. ដំណើរការប្រជាធិបតេយ្យគណបក្សត្រូវការមូលនិធិសមស្រប

karRbktREcGKNbkSTamTarkarcINaYneya)ay. enAkjbnRbeTSRbCaFbet yüfF karsMans,Bmü  
nFKNbkSneya)ay KWaRskyeI Gikneya)ayEdI mansmancitp ehlyEdI CatGgIsMan;TmgCaTTV )aneCaKCy  
enAkj(kare)ahéqät. enAkjry<sup>3</sup>eBI xbkarEsgrkmü nFidtenH GacCakarRtmRtU bñpdm,ksagkarRbktREcGEdI  
mannrnPaB rvagKNbkSneya)ay eKRTUeEsgrkRbPB mü nFepSgeTot. kçcNnamkthcaMacCamü danCaerch  
KNbkSneya)aynmly<sup>2</sup>RtUepkel mü dan RKWbsManKIP karerobcMat,tatj kargasRkCitnigfvka.

fvkaktUhtcU edayRsbcb; nigminRsbcb; abeTAKj smasPaBepSg<sup>2</sup>énRbBkSneya)aymly EdI manGk  
neya)ayrdæal RkndaksmaF nigmü nFKNbkSneya)ay. hirBatneya)ayKWatj kmptñigI Tpl éndNkr

neya)ay. karpl mU nFrbsKNbkSneya)ay nigyuTšakarKWtU)an kINtedaykarsemccit(CaeKaI neya)ay rbsGkneya)ay.

២. យុទ្ធាការយោសនា និងការចំណាយរបស់គណបក្សនយោបាយជាថ្មីដើម្បីនៃលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យ

karEsgrkTmhrBaUtšnskmPaBKNbkSneya)ay manlyfaCakar)anRbmaNefodmEdI ekteLgBRbBns neyayCaI any. RBšyayany<sup>2</sup>cmkkaAgRbNDefomsdeEsGAmgfohCsnö bnmCsnö. eAgRbEsRbCafetyuny smTaka neyayEd RVap[ RönnsSkaEa kğdNrkareFšckšsemccitpKwEpkmyénéfodm rhrbsneya)ayRbCafetyü.

CaTöTA KwoCaI rdšakerch EdI CaGkbgéfodmÉnI TRbCafetyürbsxñ eBaI KBkeK GacbgéfönH tamsmTPaBxš<sup>2</sup>Kä kğzan<sup>3</sup>CasmaCkKNbkSneya)ay CamšCMYsPKcitp CaGkpl fvká EdI mankar)ak; CaGkeRbR)as;Tmij nigesvakmpunigCaGkbgBns

cmNcsManšyag sRmabkarpl hrBaUtšnsKNbkSneya)ay<sup>3</sup> emeronBbTBšsaFn\_rbsRbeTSRbCafetyü

1> KNbkSneya)ay nigkarRbktRbEcgrbsBkeKsRmabGmNacneya)ay mansarsMan; cbBaHl Tš RbCafetyürbkbedaynirhpPaB nigGPi)al kicP¥ karRbktRbEcgrbsKNbkSEdI Gac sermc)an TamTar [man KNbkSneya)ayEdI manmU danngmaM BkeKcaMacRtUCMij Tikcitp[ eFkarGPivDšBRgñ nigRgbbRgñ. KNbkS EdI RbktRbEcGkRtUkarFnFanRKbRKansRmabškmPaBcaMacnana.

2> fvkakwEpkšManmyenAkğdNrkarenH ehlyKVErtU)ancat;TikfaCaFnFansMan; cbBaHkar Gnutp[ Bbneya)ay. dšchenAkğbNrbetsRbCafetyüf fvkaminKVRTUcat;TikEtCabBašmybeNñHEt binša meFüa)aymly edm,begltmU danšmabordaPi)al RbCafetyü. karRbQm Kwdm,EsgrkmeFüa)ayI BmÉnkar pSarPaBtRmUkaršRmabmU danhrBaUtšRbkbedaynirhpPaBmly cbBaHKNbkSneya)ay CamlyngRbeyaCn\_saFarN<sup>3</sup>TU MU ayénkarTbsátCbBkrI ly nigkarecosvagTšI hšhtenAkğneya)ay.

3> CaGkisI skmpaBmlychm rbsKNbkSneya)aymanI kN<sup>3</sup>I emšgyagxñ. skmpaBdšchñg nmpI kN<sup>3</sup>I šsgAsU be RBšyayTaymEly. etskmpaBnaxšnsKNbkSneya)ay Ed mansar<sup>3</sup>sMan; edm,bmNrkareTšRbCafetyumly ehlyfvkabman EdI RKbRKansRmabškmPaBTajenH? etI RbPBmU nFneya)ayNaxš EdI GacTTV yk)an edm,bgeTaeI škmPaBTajenH?

4> karpl mU nFdl skmpaBneya)ay edayKNbkSneya)ay nigebkCnKyrdakeFšCabBašmyénkar BPakSaCasaFarN<sup>3</sup>. bBaHšBkarraykarN\_nigkarbgaj ecj RBmTajkarGnutpukarpl mU nFenH Gacpl Catma PaRbKamunFreyay. tndšGbaH[ Geadep[ EšckšpencitpansšGNbkSoekCn Namly EdI BkeKmanbNngkANT.

5> TmTšRheKCVBapnhrFešNakšyÉkChisysaFan<sup>3</sup>šsgAKwğ BPaBmñQosév. I TRbCafetyükManBakBšngI TRbkbSniym enARKbkrNITajGs; rñmanRbPBénmU nFi sRmabškmPaBKNbkSneya)ay. bNrbetsRbCafetyükY BüayamChñ [manPaBcRmñKäenkarpl mU nFca ÉkCn nigCasaFarN<sup>3</sup> enAeBl begltc,ab; edm,bakCabBaHl hrBaUtšneya)ay.



cRmasCamYRkínhInÉkCn rhtl QandI karEbk)ak; ehly semlRkínRBH neratIn rNbHfEnAéF¶¶16 vícka )ankay  
CaFakNbSreatpnrNbHfEd RvAndeQaBkNbSnsiSraCExEd narGttRfan e ak sit  
DINa.

- tul a 24<sup>3</sup> rds Pa)ane) aHeqátKaRT edaysMLgKaRT 83 Tl ng minKaRT 11 Gnb, vaT 3 nigemaX<sup>3</sup> 8 nU  
smaCk fbsraCrdap)al cMh 3 rdb mkBKNbkShh simbic Kwl ak Ekv Bt f s j RbFanKNbkSfjCa]bnayk  
rdm p m s k s r t l marl rNbHfCaeTsrda p nigel ak Bw cantaniCardel xaFkarénTskN<sup>3</sup>rdm p

**ច្បាប់ និងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌**

- kBafl 01<sup>3</sup> rds Pa)anGnmzc, abs BI {ÉkBNPaB} bdyRBsy tansv/GmtdM64e 169ey  
smaCk-smaCkardPa mkBKNbkRbCaCnkm&a cNktINagra<sup>®</sup>smkBNbkShh simbic nigKNbkSsm rgSi)an  
eFkarCwaseI kares tGnmzc, abenH. esckBBagc, abenHrtU)anBPakSa nigGnmzedayRBT s PaenAéF¶¶27 kBafl.

- tul a 25<sup>3</sup> rds PaefkarGnmzc, abkatBKicéyaFa kjsMLg 74 el 182sMLg edaytINagra<sup>®</sup>smkBI  
KNbkSsm rgShin)aneFkarKaRTeLy. c, abenHtRmU [BI rdexpeB] vj 18qadl ; 30qadlCaBessyuCn Cab;  
katBKicéyaFa cMh 18 Ex.

**ការបោះឆ្នោត**

- kBafl 07<sup>3</sup> tul akarRkúPibj )anpakBinyCar)akcMh 1x437 dul arGaemrcdI KNbkSneya)aytd<sup>2</sup>cMh 7  
Edl min)anpl r)aykarNRtmrtUeTARKsgmhaep.

- vícka 13<sup>3</sup> KN<sup>3</sup>kmaFkarCaterobckare) aHeqát )anRcanecal bNjrbksKNbkSsm rgSiEdl bjsMLb  
eQpRbCaCncMh 9000nakBbBaé) aHeqát Edl ecaTfaCaCnCatévot Nam edaysMLgfa KpnPst agRKbRkan;

**សេដ្ឋកិច្ច**

- kBafl 06<sup>3</sup> FnaKarBPBel ak ecj pSayr)aykarN Edl )anvaytémfá RbeTskm&a enAetCaRbeTsmly  
Edl B)akeFgaCvkmpu eRBahenAeBI KitBPaBgayRsu kjkareFGaCvkmpu km&aTTV cINatfak;Tl 143 kjcM Nam  
RbeTscMh 175. CamyKäenHedr enAcqExkBafl 2006 enH evTkaesdkecBPBel ak )anpl cINatfakdI RbeTs  
km&aRbesreLgGbkRbktRbECgEpkBaNckmpedayeLgBcINatfak; 111 enAqad2005 mkenAT11 03enAqad2006  
kjcM NamRbeTscMh 125.

- vícka 14<sup>3</sup> FnaKarBPBel ak ecj pSaykar)anRbmaNGBkarekheLgénpl itpl kjsRksrbrbskm&a  
sRmabqad2006 KWB/9PaKry cMnkvitüas bnesdkec&anRbmaNfamancMh 8/5PaKry.

**រឿងកំប្លែង៖**      GnaKtCaGikneya)ayji?

{ minKitfael ak klsanpngTTM )aneCaKCjyCaGikneya)aymYrbenaleT}  
{ eh tGJanCamindbch?}  
{ ch emil eTAmil »kaI BéfMij enAeBI Edl KatEfgsmkrfaj; enAeBI KatsyGiksabenACyerkay Rbsn  
eBkCaspbKary aEdt nammsSak )any afa(e) enlybrparynk GkGáspbeAC  
mxtaldGsnaMaeTAGgáyenACy erkayj}

ExpSamKA  
kMNaBübTBakü 7  
eday Kg; han

ExpGlyeRkakeLgSamKA  
ebExprihKäRkb<sup>2</sup>R)aN

cgilmY)acmankmaktj  
RtÜEttrbrmkMteny

Exp s Exp exov Exp Rk hm  
Expkög ExperKA xhmä

edm, hbrinCaFömY  
RbCaFbet yüdavr

RbCaFbet yüepmBINA  
GbrMbecA [ mhmä

cas<sup>2</sup>RtÜmancitj Hbg;  
ebküybgxixkékx

debExpRtÜrnmkaktj  
exä Xan nigxackMNI

ebküybgxRTÜxMron  
ebéXij ExpNakantM

kNkanxedeBkminI ET  
CMy Cy ERbedaysM

kNkanR)akCatimayaTefak  
RtÜKitRbgERbgxM kshy

hanFahaneFbermCati  
RtÜpitpgeFedayesHsr

Exp1 Exp2 eKkac)an  
eKkacmin)aneTGkéfø

sRtÜttakjminQHeLY  
ebtrbrnehlyExpmanCxy

rinTaktjExpRkamTaktjGSKä  
rbrinKkCaFömY

ExpRtÜel kshyMaKal ¥  
edaycitpsHsr kshgär

KBRKšareybgRkbKä  
echedjedal Kä rkeh tpl

minRtÜbggeTmaséfö  
rvasrévTTV xis

RbyTš taktjSRtÜbl  
[vakSINkSxyBRskExp

sHbBaküThpnBIGkech  
GkechRtÜechberGoneK

RtÜxMHerRbggrkslu  
naMäptBkRkRk

RbRBitpspeKakBkrI Yy  
ykl yCMYksagCati

kMrvatBpüI ¥  
püI ¥RmngéFjan